Организация Объединенных Наций S/PV.4124



Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4124-е заседание

Пятница, 7 апреля 2000 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Эксуорси . . . . (Канада)

Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Ахмед
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-н Уорд
	Малайзия	г-н Камаль
	Мали	г-н Уан
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Тунис	г-н Жеранди
	Украина	г-н Ельчэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холбрук

Повестка дня

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (S/2000/205)

00-38255.R

Заседание открывается в 11 ч. 45 м.

Выражение соболезнований в связи с кончиной бывшего президента Туниса

Председатель (говорит по-английски): В начале заседания я хотел бы от имени Совета выразить скорбь и печаль в связи с кончиной Его Превосходительства Хабиба Бургибы, лидера и бывшего президента Тунисской Республики. Президент Бургиба, стоявший у истоков независимости Туниса и являвшийся одним из создателей Организации африканского единства, был глубоко привержен делу мира и являлся воплощением надежд и чаяний целых поколений людей в Тунисе и Африке.

Я хотел бы от имени Совета просить представителя Туниса передать понесшей утрату семье, а также правительству и народу Туниса наши глубокие соболезнования.

Г-н Текайя (Тунис) (говорит по-французски): Благодарю Вас, г-н Председатель, и других членов Совета Безопасности за выражение соболезнований правительству и народу Туниса в связи с кончиной нашего лидера, президента Хабиба Бургибы, основателя независимого Туниса. История никогда не забудет проделанную им в Тунисе громадную работу, как и то, что он был пылким поборником справедливости, поддерживавшим освободительные движения в Африке и повсюду в мире. Он был в числе основателей Организации африканского единства и Движения неприсоединившихся стран. Он был великим сторонником культуры мира, терпимости и мирного урегулирования споров.

Да снизойдет на него милость Господня.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (говорит по-английски): Поскольку это первое заседание в апреле месяце, я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы воздать от имени Совета честь Его Превосходительству г-ну Анварулу Кариму Чоудхури, Постоянному представителю Бангладеш при Организации Объединенных Наций, за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в марте 2000 года. Убежден, что выступаю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая послу Чоудхури глубокую признательность за то громадное дипломатическое мастерство, с которым он вел дела Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (S/2000/205)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Афганистана, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я намерен пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Фархади (Афганистан) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен пригласить на основании правила 39 его временных правил процедуры г-на Джона Реннингера, исполняющего обязанности директора Отдела Азии и Тихого океана Департамента по политическим вопросам.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Реннингера занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находятся доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности, документ S/2000/205, и письмо председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по Афганистану от 4 апреля 2000 года на имя Председателя Совета, документ S/2000/282.

Члены Совета получили также фотокопии доклада межучрежденческой Миссии Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам, посетившей Афганистан в период 12-24 ноября 1997 года.

На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Джона Реннингера, исполняющего обязанности директора Отдела Азии и Тихого океана Департамента по политическим вопросам, о положении в Афганистане. Я предоставляю слово г-ну Реннингеру.

Г-н Реннингер (говорит по-английски): Афганский конфликт продолжается вот уже двадцать второй год при отсутствии какой бы то ни было ощутимой надежды на его урегулирование в обозримом будущем. Страдания афганского народа не прекращаются. Тревогу также вызывает то, что негативные последствия конфликта начали распространяться за пределы Афганистана. Последствия целого ряда существующих в Афганистане проблем, в том числе таких, как потоки беженцев, контрабанда наркотиков и оружия, а также трансграничная террористическая деятельность уже ощущают на себе другие страны в регионе и за его пределами. Поэтому я от имени Генерального секретаря благодарю за предоставленную возможность выразить Совету наши тревоги и ознакомиться с предложениями и замечаниями представленных на сегодняшнем заседании правительств.

Как известно членам Совета, последний из ежеквартальных докладов Генерального секретаря по Афганистану был опубликован 17 марта. В ходе моего сегодняшнего брифинга я приведу последние данные о недавних политических и военных событиях, имеющих отношение к Афганистану, а также сосредоточу внимание на гуманитарных аспектах и правах человека, включая положение женщин и девочек в Афганистане.

Позвольте мне начать с недавних политических событий. Переговоры с участием движения "Талибан" и Объединенного фронта, которые проходили с 7 по 9 марта в Джидде, Саудовская Аравия, под эгидой Организации Исламская конференция (ОИК), уже отмечены в недавнем докладе Генерального секретаря. В ходе этих переговоров ни одна из сторон не изменила своей кардинальной позиции. Движение "Талибан" настаивало на том, чтобы оппозиция вступила в состав Исламского Эмирата и признала муллу Омара его руководителем, а Объединенный фронт вновь заявлял о том, что необходимо создать переходное правительство с участием третьих сторон. Насколько мы понимаем, Организация Исламская конференция, возглавляемая Исламской Республикой Иран, пытается организовать в скором времени новые переговоры между двумя сторонами, которые также должны пройти в Джидде. Организация Объединенных Наций полностью поддерживает эти усилия и будет участвовать в этих переговорах, если они состоятся.

Инициативы не участвующих в боевых действиях афганских лиц и групп, похоже, приносят определенный успех. 11-12 марта в Риме по инициативе бывшего короля Захир Шаха собрался исполнительный совет римского процесса в составе 30 членов с целью подготовки чрезвычайной Лоя Джирги, или традиционного "Великого собрания", на территории Афганистана. Подготовка к нему продолжается.

Группа "шесть плюс два" государств-членов, заинтересованных в достижении мира в Афганистане, также активно действует в последнее время: в конце февраля в Центральных учреждениях было созвано заседание высокого уровня. На этом заседании рассматривался вопрос о беспрецедентном и чрезвычайно тревожном увеличении производства наркотиков в Афганистане. Поэтому Генеральный секретарь приветствует инициативу группы "шесть плюс два" по рассмотрению этого вопроса. Он рад, что эта инициатива привела к подготовке заседания по техническим вопросам, которое пройдет 8-10 мая в Вене и в работе которого примут участие все члены группы "шесть плюс два" и основные страны-доноры.

В Афганистане и вокруг него происходили и другие события, заслуживающие упоминания.

Имел место процесс сближения между командиром Ахмадом Шахом Масудом и его узбекскими противниками, генералами Достумом и Маликом, которые были изгнаны из Афганистана движением "Талибан" соответственно в 1997 и 1998 годах.

26 марта бывший губернатор Герата и один из наиболее важных пленников движения "Талибан" с 1997 года Исмаил Хан бежал из тюрьмы в Кандагаре, видимо, при помощи и попустительстве охранника-талиба. Талибы организовали его масштабный розыск на юго-западе Афганистана, объявили награду за его голову и грозят смертью всем, кто будет помогать беглецам. В отношении нынешнего местонахождения Исмаил Хана поступают противоречивые сведения и сообщения.

Завершая это краткое описание политических событий, могу лишь отметить, что оптимизма по поводу скорого прекращения огня между воюющими группировками, не говоря уже о переговорах, способных привести к формированию правительства на широкой основе, чего постоянно требует Совет Безопасности, испытывать не приходится.

Теперь я хотел бы перейти к военной ситуации, которая, боюсь, является не менее мрачной. В зимний период на театре военных действий не происходило какого-либо движения и линия фронта оставалась в целом неизменной. Как и ранее, суровая зима и празднование священного месяца рамадан вынудили обе стороны снизить интенсивность боевых действий. Однако это не значит, что они полностью прекратились. Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА) сообщали о продолжавшихся столкновениях в различных местах, особенно со второй половины января.

Интенсивность и количество столкновений между двумя сторонами постоянно растет. Имеются все признаки того, что с обеих сторон давно ведется подготовка в организованному, широкомасштабному наступлению. Поступает много сообщений об активном наборе бойцов, прибытии подкреплений и продолжающемся поступлении военного снаряжения извне. Афганские воюющие стороны, похоже, вновь готовы повторить ежегодный порочный круг насилия, начинающийся с приходом весны. Поэтому я хотел бы обратить внимание Совета на

возможность начала в ближайшее время крупного весеннего наступления.

СМООНА считает, что движение "Талибан" по-прежнему намерено добиваться военного решения и нанесения поражения Объединенному фронту на севере страны. Как представляется, движение "Талибан" и Объединенный фронт уже приступили к тактическим передвижениям с целью захвата важной в оперативном отношении местности в северных провинциях Саманган и Баглан. СМООНА в последние дни получала сообщения об активизировавшихся передвижениях бойцов движения "Талибан" и военной техники в Кабуле и его окрестностях. Похоже, что талибы вновь концентрируют свои силы на линии фронта в долине Шомали, расположенной всего в 40 километрах к северу от Кабула. А сегодня уже поступали сообщения о тяжелых боях между двумя сторонами к северо-востоку от Кабула.

Объединенный фронт может попытаться также начать наступление для того, чтобы вернуть себе потерянные территории и склонить чашу весов в военной ситуации в свою пользу. Сообщения о сближении командира Масуда и генерала Достума могут побудить Объединенный фронт к повышению активности своих военных операций. Однако о потенциальной эффективности новой коалиции Масуд - Достум судить пока еще рано. Кроме того, освобождение Исмаил Хана, близкого союзника командира Масуда, о котором уже сообщалось, может также повлиять на ситуацию.

Следует напомнить о том, что Генеральный секретарь неоднократно отмечал в своих докладах Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, что вмешательство извне является одним из самых основных препятствий на пути мира, поскольку оно создает значительные возможности для продолжения гражданской войны в Афганистане.

Сообщения об участии в конфликте, главным образом на стороне движения "Талибан", бойцов, не являющихся афганцами, по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность. Такие сообщения, в том числе поступающие из местных средств массовой информации, свидетельствуют о том, что иностранные боевики открыто набираются из религиозных школ в Пакистане и направляются в Афганистан колоннами на автобусах и грузовиках. В Афганистане эти иностранные добровольцы проходят подготовку и получают оружие, после чего их направляют на фронт. По оценкам наблюдателей, за последние недели в Афганистан прибыло дополнительно не менее нескольких тысяч бойцов. Сообщается также об участии выходцев из арабских и центральноазиатских стран. Все большая опора воюющих группировок на боевиков-иностранцев свидетельствует, по-видимому, о том, что им все труднее набирать солдат из местного населения.

Теперь я хотел бы перейти к гуманитарным аспектам положения в Афганистане. Эта страна по-прежнему страдает от совокупных последствий войны и экономического краха; сферы предоставления основных услуг там практически не существует. Особенно жалкими являются условия в городских районах. Безработица в Кабуле достигла катастрофических масштабов; примерно одна четверть всех семей живет за счет хлеба, предоставляемого Организацией Объединенных Наций, а многие другие - за счет денег, пересылаемых из-за границы.

Тяжелое положение гражданских лиц, перемещенных в результате конфликта, представляет собой крупную проблему для международного сообщества. В Кабуле вынужденным переселенцам предоставляется ограниченная продовольственная помощь и разрабатываются дополнительные проекты по оказанию продовольственной помощи в обмен на работу. Усилия Организации Объединенных Наций по доставке помощи через линию фронта в Панджшерскую долину были относительно успешными в конце 1999 года, однако с тех пор прекратились. Отделение Координатора Организации Объединенных Наций продолжает вести переговоры о предоставлении доступа с обеими сторонами, но условия, навязываемые движением "Талибан", и слухи о предстоящих наступлениях, похоже, привели к ужесточению позиций. В результате более 7000 вынужденных переселенцев в Панджшерской долине находятся в очень тревожной ситуации.

Положение в тех районах, где отмечается низкая интенсивность боевых действий, также весьма серьезно. Перемещения людей, нехватка продовольствия и эпидемия кори привели к гибели почти 1000 человек в северных районах Хазараджата. Жестокости в отношении

гражданского населения усиливают страдания людей.

Помимо всех этих проблем, на юге Афганистана наблюдается засуха, которая может привести к серьезной нехватке питьевой воды в городских районах и повышенному распространению различных заболеваний.

Организация Объединенных Наций также серьезно обеспокоена положением в Кандагаре, где обыск помещений Организации Объединенных Наций и акты запугивания в отношении ее сотрудников на прошлой неделе вынудили вывести весь международный персонал из этого района. Хотелось бы надеяться, что движение "Талибан" в самое ближайшее время предоставит Координатору Организации Объединенных Наций надежные гарантии недопущения впредь подобных инцидентов, что является необходимым условием возвращения международного персонала. Насущная необходимость урегулирования этой проблемы обусловлена еще и тем, что Кандагар служит центром по координации усилий в области оказания помощи в борьбе с последствиями засухи на юге Афганистана.

Что касается беженцев, то Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оказало содействие в обеспечении добровольного возвращения более 3000 афганцев из Пакистана с начала текущего года. В феврале Исламская Республика Иран и УВКБ достигли договоренности по совместной программе репатриации афганских беженцев, находящихся в Иране. Ожидается, что осуществление данной программы позволит обеспечить добровольный выезд около 3000 афганцев в неделю и повысить уровень международной защиты тех, кто не в состоянии или не желает возвращаться, что приведет к сокращению числа принудительных возвращений.

Сейчас я перехожу к вопросам прав человека. Международное сообщество должно по-прежнему уделять приоритетное внимание положению в области соблюдения прав человека в Афганистане, в особенности в связи с началом нового периода боевых действий. Продолжающийся на протяжении 20 лет конфликт принес населению Афганистана чудовищные беды: погибло огромное число мирных граждан, а оставшиеся в живых обречены на жалкое существование в условиях крайней нищеты и отсталости. Условия жизни афганцев поистине столь тяжелы, что от диареи, которая легко поддается лечению, ежегодно умирает, согласно оценкам, около 85 000 детей. А в результате недавней эпидемии кори, еще одного предотвратимого заболевания, погибло 650 детей.

Приближается новый период боевых действий, и существуют все основания опасаться, что намеренные нападения на гражданских лиц будут продолжаться. Систематически совершаемые вопиющие нарушения прав человека и гуманитарного права, в том числе такие, как суммарные казни, произвольные задержания и насильственное перемещение гражданских лиц, создают почву для дальнейших столкновений.

К числу недавних убийств относится казнь старейшин в Госфани, которых, как утверждается, убили в то время, когда они пытались оказать содействие в урегулировании конфликта в районе Сангчарак. Подобные явления не предвещают позитивного развития событий в будущем и свидетельствуют о крайней важности совместных усилий, направленных на прекращение войны и реализацию стремления афганцев к миру - миру, который также является необходимым условием осуществления прав человека.

Сейчас я хотел бы коснуться вопроса о положении женщин и девочек в Афганистане. В последние годы, в особенности после военных успехов движения "Талибан", международное сообщество с неотступным вниманием следило за положением женщин и девочек в этой стране, в частности в районах, находящихся под контролем движения "Талибан". Генеральный секретарь неоднократно выражал сожаление в связи с принятыми движением "Талибан" в отношении женщин и девочек в Афганистане отвратительными мерами, которые подверглись осуждению в многочисленных резолюциях Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Комиссии по положению женщин.

Исторически культурные нормы и традиции в Афганистане носили консервативный характер и отличались жестким разграничением ролей мужчин и женщин. Решения в политической, экономической и социальной сферах принимаются практически

только мужчинами. С начала XX века и до конца 70-х годов в рамках проектов по модернизации государства предпринимались усилия по расширению доступа женщин к образованию, услугам в области здравоохранения и занятости. Это привело к росту социального спроса на образование для женщин и созданию женской профессиональной элиты, в основном в столице Кабуле. Вместе с тем, в силу крайней экономической бедности страны и проведения политики, ориентированной на развитие лишь городских районов, большую часть сельского населения, в особенности женщин, эта модернизация не затронула.

Военные победы движения "Талибан" оказали крайне негативное воздействие на доступ женщин к образованию, здравоохранению, занятости и общественной жизни. В области гендерных вопросов, идеология движения "Талибан" сводится к введению, посредством издания указов, запретов на участие женщин во всех видах общественной деятельности. Уязвимое положение, в котором девочки и женщины оказались в результате продолжительной войны, существования консервативных культурных норм, разрушения социальной и институциональной инфраструктур и отсутствия политики, которая была бы направлена на реабилитацию социального и производственного секторов, было значительно усугублено принятием движением "Талибан" данных указов, в особенности в отношении запрета всех видов официального образования для девочек.

Поступающая с мест информация указывает на то, что за последние 18 месяцев произошел постепенный сдвиг в позиции движения "Талибан" в отношении доступа женщин к услугам здравоохранения, образованию и возможностям в области занятости. По большей части, данный сдвиг вызван возросшим спросом в рамках местных общин на услуги в области здравоохранения и образование для девочек и женщин и на способные обеспечить источник доход рабочие места для женщин, в особенности для возглавляющих хозяйства вдов, мужья которых погибли в результате военных действий. Учреждения, оказывающие стране помощь, также сыграли свою роль в подготовке почвы для этой перемены, благодаря постоянной пропагандистской работе в этой области, принципиальному участию и конструктивному диалогу и переговорам с соответствующими властями.

Также следует отметить, что ограничения, введенные в свое время в отношении женщин-сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций, на практике были ослаблены. В настоящее время женщины-сотрудники Организации Объединенных Наций не сталкиваются с особыми сложностями в плане возможностей передвижения по Афганистану и работы в стране.

Определенное послабление политики движения "Талибан" в отношении занятости женщин в секторе здравоохранения имело место еще в 1997 году, когда женщинам-врачам, медсестрам и акушеркам было разрешено продолжить работу по своей медицинской специальности в больницах. Совсем недавно, в 1999 году, около 40 женщин-студенток медицинского факультета, которые были принуждены покинуть Кабульский университет до получения дипломов, получили разрешение продолжить свое образование. В первом квартале сего года после длительных переговоров с Мировой продовольственной программой и Всемирной организацией здравоохранения власти Кандагара дали согласие открыть в Кандагаре учебное заведение для 50 медицинских сестер и медицинских братьев.

Прогресс в деле обеспечения альтернатив официальному образованию в районах, управляемых "талибами", был достигнут благодаря терпеливому и настойчивому проведению переговоров и пропагандистской работы с местными общинами, сообществом оказывающих помощь учреждений и руководством движения "Талибан". В сельских районах в рамках местных общин создаются школы для девочек и мальчиков, в то время как в городских районах растет число частных домашних школ для девочек. "Би-би-си" разрабатывает образовательную радиопрограмму в качестве новаторской попытки расширить доступ к образованию в этой стране.

Среди самых недавних заслуживающих внимания событий можно отметить создание в ноябре 1999 года в провинции Кандагар девяти общинных школ для девочек, которые финансируются местными общинами согласно договоренности с соответствующими властями, и открытие 13 подобных школ для девочек в Кабуле.

В настоящее время в Афганистане не существует официальных экономических секторов. На практике, женщины могут найти работу лишь в

сельском хозяйстве и в сфере мелкого домашнего ремесленничества. Возможности трудоустройства женщин ограничены областями ковроткачества, пошива, вышивки, мыловарения и аналогичных видов деятельности. Учреждения, занимающиеся оказанием помощи, принимали участие в осуществлении проектов по обеспечению такого рода занятости, и некоторые из этих проектов помогли женщинам и их семьям на местах обрести источник средств к существованию.

Поскольку женщинам запрещается выходить за пределы своего дома, они не имеют доступа на рынки, что во многих случаях приводит к их эксплуатации посредниками-мужчинами, за исключением тех случаев, когда неправительственные организации берут на себя обеспечение конечного сбыта их продукции.

Несмотря на различия в политических позициях, занимаемых движением "Талибан" и Объединенным фронтом в отношении роли женщин, женщины в районах, находящихся под контролем Объединенного фронта, также страдают от ограниченного доступа к образованию, услугам в области здравоохранения и обеспечивающей источник дохода занятости. Регион, контролируемый Объединенным фронтом, исторически являлся беднейшим в Афганистане. Продолжающаяся гражданская война и существующие культурные нормы еще более усугубляют положение женщин в этом регионе. Тем не менее, здесь имелось бы больше возможностей для обеспечения образования девочек, если бы на это были выделены необходимые средства.

Отмечая сравнительный прогресс, достигнутый в последнее время в деле улучшения положения женщин и девочек в Афганистане, общая картина тем не менее остается неприемлемой и требует постоянного и неослабного внимания со стороны международного сообщества. Помощник Генерального секретаря, Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жа Анджела Кинг с готовностью ответит на любые вопросы или замечания в отношении положения женщин и девочек.

Председатель (говорит по-английски): Я хочу поблагодарить г-на Реннингера за его содержательный брифинг и за анализ, вызывающий определенное беспокойство.

Г-н Листре (Аргентина) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя за предоставленную возможность проинформировать Совет Безопасности о ряде мер, предпринятых Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1267 (1999), применительно к положению в Афганистане с 17 января.

Тот факт, что нам удалось добиться существенного прогресса, объясняется среди прочего очень эффективной координацией усилий с Секретариатом и неизменной готовностью работать со стороны членов Комитета. Я должен воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь воздать должное Секретарю Комитета г-ну Александру Мартиновичу.

Именно в этом духе мы приняли руководящие направления деятельности Комитета, которые обеспечивают необходимую основу для успешной работы Комитета. В соответствии с пунктами 6(a) и 10 резолюции 1267 (1999) мы также направили государствам-членам письмо с запросом более подробной информации о мерах, предпринятых ими во исполнение пунктов 4(a) и (b). В ответ на это письмо за период чуть более двух месяцев мы получили более 50 письменных ответов от различных государств-членов. Во исполнение пункта 10 этой резолюции, 4 апреля Комитет принял свой первый доклад по этому вопросу, который в тот же день был передан мною Председателю Совета Безопасности. Этот доклад, распространенный в качестве документа под условным обозначением S/2000/282, будет обновляться по мере поступления большего числа сообщений от государств-членов.

Хочу отметить, что Комитет получил от ряда государств-членов информацию о том, что они ожидают предписаний, о которых говорится в пунктах 4(b) и 6(e), с тем чтобы информировать о полном осуществлении пункта 4 данной резолюции. На более позднем этапе я остановлюсь на вопросе о предписаниях, рассмотрением которого Комитет в настоящее время занимается.

Возвращаясь к вопросу о работе, проделанной Комитетом, следует отметить, что благодаря информации, представленной государствами-членами, Комитет обновил список летательных аппаратов, упоминаемых в пункте 4(a) резолюции 1267 (1999), который был принят в конце

прошлого года в период временного председательствования в Комитете Соединенного Королевства. В ответ на запрос немецкой неправительственной организации Комитет санкционировал один гуманитарный рейс для перевозки больных детей из Афганистана в Германию для лечения. В этом деле мы встретили поддержку обоих государств, на территории которых этот самолет останавливался, а также Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая наряду с национальными властями следила за этими рейсами и позднее информировала Комитет в отношении соблюдения положений резолюции.

Мы санкционировали 360 воздушных рейсов из афганских городов Кабул и Кандагар в Джидду, Саудовская Аравия, с остановками в Шардже, Объединенные Арабские Эмираты, с тем чтобы 12 000 афганских паломников могли соблюсти свою религиозную обязанность - хадж. В соответствии с руководящими направлениями работы Комитета эти рейсы контролируются национальными властями и Программой развития Организации Объединенных Наций как в Шардже, так и в Джидде. Как и в случае с другими рейсами, эти власти информируют о них Комитет.

На прошлой неделе после некоторых отсрочек технического характера были открыты обратные рейсы для перевозки 12 000 паломников в Афганистан. Мы надеемся, что обратные рейсы будут завершены к установленной дате, а именно к 23 апреля. И я искренне ряд, что, несмотря на ряд препятствий, эти рейсы были успешными.

Как я и ожидал, организация этих рейсов в ряде случаев потребовала внимания Комитета к смежным вопросам. Сюда относятся изменения в расписании рейсов, технический контроль и обслуживание этих самолетов, использование одного из этих рейсов для перевозки материалов, необходимых для осуществления проекта по обеспечению воздушной безопасности Международной ассоциации воздушного транспорта (ИАТА), ремонт в Иордании четырех турбинных двигателей и даже аренда дополнительного самолета компании "Эир-Галф Фэлкон" вследствие отсутствия одного из выделенных самолетов.

Все это потребовало активного участия со стороны членов Комитета, персонала Организации Объединенных Наций, ПРООН, национальных властей и Международной организации гражданской авиации (ИКАО). Я хотел бы также отметить, что в том, что касается хаджа, существенная помощь была оказана властями "Талибана", которые к настоящему времени представили Комитету всю требуемую от них информацию.

Благодаря взносам властей Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов ПРООН потребовалось лишь 20 000 долл. США на осуществление всей этой широкой операции по наблюдению за рейсами по перевозке паломников в Мекку в Шардже и Джидде. Столкнувшись с требованием осуществлять наблюдение за этими рейсами, мы обнаружили, что у Секретариата нет достаточных ресурсов для такой работы. И наконец, члены Комитета договорились использовать для этих целей средства, выделенные для поездок председателей комитетов по санкциям, при том понимании, что будут предприняты усилия по возмещению этих средств. На основе этого опыта хочу напомнить о важности либо как можно скорее создать гибкий механизм, который позволил бы нам решать такого рода проблемы, либо напрямую распределять ресурсы, с тем чтобы позволить таким комитетам, как наш, действовать в таких ситуациях более оперативно.

Комитет также санкционировал возвращение из Стэнстеда, Соединенное Королевство, угнанного в Афганистане самолета авиакомпании "Ариана Эйрлайнз".

Комитет встретился с представителями ИКАО и ИАТА в интересах осуществления пункта 6(f) данной резолюции в отношении распространения на ИАТА исключения из мер, введенных в соответствии с пунктом 4(b), применительно к платежам за диспетчерское обслуживание, которые производятся управлению гражданской авиации Афганистана от имени международных авиакомпаний. Между представителями этих двух организаций состоялся активный обмен мнениями. В настоящее время Комитет ожидает представления доклада ИКАО и ИАТА в текущем месяце в интересах принятия решения по этому вопросу.

Как я говорил ранее, Комитет рассматривает в настоящее время пункт 4(b), в котором говорится о замораживании средств "Талибана" и других финансовых ресурсов, находящихся под его прямым

или косвенным контролем. Формулировки этого пункта, равно как и пункта 6(е) требуют, чтобы Комитет распределял эти средства и ресурсы так же, как применительно к летательным аппаратам в соответствии с пунктом 4(а).

С этой целью Комитет использовал в качестве основы серию определений второго семинара в Интерлакене в отношении целенаправленных финансовых санкций, который был проведен в марте прошлого года под эгидой швейцарского правительства. Мы близки к договоренности по тексту, который будет содержать эти указания, что, как нам кажется, поможет тем государствам, которые еще не сделали этого, выполнить требования пункта 4(b) данной резолюции. Хотелось бы надеяться, что, как только Комитет официально завершит данный этап, связанный с этими предписаниями, Секретариат на основании и во исполнение пункта 12 резолюции 1267 (1999) представит доклад, содержащий серию предложений об улучшении контроля за выполнением мер, предусмотренных в пункте 4(b). Мы понимаем, что этот доклад еще не вышел, поскольку он связан с предписаниями, о которых говорится в пунктах 4(b) и 6(е), работу над которыми Комитет в настоящее время завершает.

Наконец, я хотел бы отметить, что эффективность и, в некоторой степени, успех любого режима санкций зависят от уровня осуществления и соблюдения вводимых в его рамках мер. Это особенно верно в отношении режима целенаправленных санкций, введение какового как раз и предусматривает данная резолюция. Поэтому я призываю все государства-члены выполнить в полном объеме резолюцию 1267 (1999).

Сейчас я хотел бы сделать заявление в качестве Постоянного представителя Аргентины.

Прежде всего я хотел бы от имени делегации Аргентины выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите этим заседанием Совета Безопасности. Ваше присутствие в этом зале служит еще одним доказательством приверженности Канады, великой страны нашего североамериканского континента, Организации Объединенных Наций - приверженности, подтверждением которой является ценная и щедрая поддержка, которую Ваша страна оказывала и оказывает этой Организации.

Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к соболезнованиям, которые Вы выразили в связи с кончиной президента Бургибы. Мы хотели бы выразить самые искренние соболезнования делегации Туниса.

Делегация Аргентины хотела бы выразить Секретариату благодарность за информацию о последних событиях, содержащуюся в докладе, представленном г-ном Реннингером. Положение в Афганистане является крайне сложным и драматичным, и мы считаем уместным его рассмотрение в формате открытого брифинга.

Делегация Аргентины обеспокоена тем, что стороны в конфликте готовятся к новым наступлениям; осуществление этих планов усугубит и без того тяжелое положение гражданского населения. Нельзя мириться с тем, что эти люди по-прежнему страдают от нарушений прав человек и самых основополагающих норм гуманитарного права. В контексте отмечаемого в настоящее время широкого осуждения практики произвольных задержаний, суммарных казней и принуждения задержанных лиц к труду мы поддерживаем идею развертывания Группы по гражданским вопросам в рамках Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, когда позволят условия в области безопасности, что вряд ли окажется возможным в ближайшее время.

Поэтому делегация Аргентины осуждает тактику запугивания, примененную вооруженными силами движения "Талибан" в отношении персонала Организации Объединенных Наций в Кандагаре. Мы призываем все стороны в конфликте соблюдать международные нормы, касающиеся безопасности персонала Организации Объединенных Наций, связанного с ней персонала и сотрудников гуманитарных организаций.

Мы считаем ситуацию в области продовольственной безопасности особенно тревожной. Она может ухудшиться в результате суровой засухи, которая поразила юг Афганистана. Нас также тревожит содержащаяся в самом последнем докладе Генерального секретаря информация, касающаяся проблемы образования девочек, неудовлетворительных условий здравоохранения населения в целом и детей в особенности и сложного положения хозяйств, во главе которых стоят женщины. В этой связи мы с

удовлетворением отмечаем присутствие на сегодняшнем заседании г-жи Анджелы Кинг, Специального советника по гендерным вопросам.

Проблема производства, накопления и оборота наркотических средств вызывает глубокую обеспокоенность, и мы вновь заявляем о нашем осуждении подобной деятельности. Мы считаем, что это бедствие способствует продолжению конфликта, и поэтому призываем стороны в конфликте проявить решимость и покончить с ним.

Мы сожалеем, что невыполнение резолюции 1267 (1999) вынудило членов Совета Безопасности оставить в силе меры, предусмотренные пунктом 4 постановляющей части этой резолюции.

По этой причине мы вновь призываем все афганские стороны активизировать свои усилия по возобновлению дипломатических переговоров и отказаться от поисков военного решения. Мы также настоятельно призываем соседние страны прекратить поставки военного снаряжения воюющим сторонам.

Наконец, Аргентина хотела бы выразить признательность за усилия, прилагаемые Личным представителем Генерального секретаря г-ном Франсеском Вендрелем, и за усилия, предпринимаемые в рамках группы "шесть плюс два", Организацией Исламская конференция и в рамках Римского процесса.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в адрес Канады.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Г-н Председатель, прежде всего разрешите присоединиться к высказанным Вами соболезнованиям в адрес делегации Туниса в связи с кончиной президента Бургибы. Мы также присоединяемся к словам благодарности в адрес посла Чоудхури и всей делегации Бангладеш за их работу в марте месяце.

Г-н министр, мы рады приветствовать Вас сегодня в качестве Председателя Совета Безопасности. Мы с интересом выслушали брифинг г-на Реннингера и считаем, что этот брифинг поможет нашему сегодняшнему обсуждению. Мы также признательны послу Листре за информацию о полезной работе, которую проводит возглавляемый им Комитет.

Рассмотрение Советом Безопасности положения в Афганистане как нельзя более своевременно. По вине Движения талибов ситуация в этой стране во всех ее аспектах продолжает развиваться по крайне неблагоприятному и тревожному сценарию. Талибы продолжают грубо нарушать резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и, судя по всему, не намерены отказываться от своей противоправной и деструктивной линии. Совет должен отреагировать на такой ход событий.

Мы решительно осуждаем продолжающуюся по вине Движения талибов эскалацию военных действий, которая отдаляет перспективу мирного разрешения ситуации в Афганистане и приносит народу этой страны все новые и новые страдания. Вызывают возмущение продолжающиеся нападения талибов на персонал и помещения Организации Объединенных Наций, как это недавно было в Кандагаре. Линия руководства талибов на силовое решение афганской проблемы, претензии талибов на этническое и религиозное доминирование в этой стране бесперспективны. Только политическое урегулирование путем прямых переговоров между сторонами под эгидой Организации Объединенных Наций и при учете интересов всех групп и слоев афганского общества может привести к прекращению этого конфликта. Только созданное в результате таких переговоров широкопредставительное и многоэтническое правительство сможет обеспечить права всех афганцев и вывести страну на путь, ведущий к миру, национальному согласию и процветанию.

Совет Безопасности должен строго предупредить Движение талибов о необходимости прекратить подготовку к возобновлению широкомасштабных наступательных операций и приступить к серьезным мирным переговорам. Правительство Исламского Государства Афганистан неоднократно подтверждало свою готовность к таким переговорам.

Серьезную тревогу вызывает усиливающееся внешнее вмешательство во внутриафганские дела, особенно прямое участие в военных действиях на стороне талибов тысяч иностранных боевиков и наемников. Призываем всех соседей Афганистана

незамедлительно принять меры по недопущению использования своей территории для оказания военной поддержки афганским сторонам.

Растет поддержка талибами международного терроризма и экстремизма, с крупномасштабными проявлениями которых Россия столкнулась непосредственно на своей территории. Подобные проблемы возникают и у ряда наших партнеров по Содружеству Независимых Государств (СНГ), совместно с которыми мы принимаем скоординированные меры, в том числе путем создания единого антитеррористического центра СНГ.

На этом фоне нас особенно беспокоят отказ талибов выполнить требование Совета о выдаче международного террориста Усамы бен Ладена, открытая смычка талибов с действующими на территории других государств экстремистскими и террористическими элементами, подготовка на контролируемой талибами территории наемников для диверсионно-террористической деятельности в соседних и других странах.

Такие действия руководства Движения талибов являются наглым вызовом всему международному сообществу, грубым вмешательством во внутренние дела других государств. Уже одно это служит серьезным основанием для постановки вопроса о целенаправленном ужесточении санкций, введенных ранее Советом Безопасности в отношении этого Движения.

Совет Безопасности должен также более решительно добиваться выполнения талибами всех других требований, содержащихся в его резолюциях.

Мы серьезно обеспокоены исходящей из Афганистана наркоугрозой. По имеющимся оценкам, до 40 процентов героина, который реализуется в Европе и Северной Америке, поступает туда из Афганистана. Кстати, есть сведения и о том, что основным каналом переправки афганских наркотиков в Европу является Косово. Наркотики из Афганистана идут и в другие регионы, в том числе в страны Центральной Азии и в Россию.

В рамках группы "шесть плюс два" Россия активно поддержала инициативу, направленную на координацию усилий соседних с Афганистаном государств по противодействию наркоугрозе. Мы признательны Программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками за принятие практических мер по укреплению так называемого "пояса безопасности" вокруг Афганистана. Рассчитываем на усиление помощи российским пограничникам, которые охраняют таджикско-афганскую границу и ставят заслон потоку через нее наркотиков.

Международное сообщество призвано сказать свое веское слово и в отношении продолжающегося игнорирования талибами требований о прекращении нарушения международного гуманитарного права и прав человека, в том числе дискриминационной политики в отношении женщин и девочек.

Ключевую роль в афганском урегулировании должна продолжать играть ООН. Совет Безопасности должен постоянно держать в поле зрения афганскую проблематику и принимать необходимые меры с целью оказания воздействия на развитие ситуации в этой стране. Мы поддерживаем деятельность нового Личного представителя Франческа Вендреля и Специальной миссии ООН в Афганистане. Приветствуем оживление работы группы "шесть плюс два", которая является основным международным механизмом по содействию усилиям ООН по мирному урегулированию конфликта в Афганистане.

Полезную работу в тесной координации с ООН проводит также Организация Исламская конференция. Мы рассчитываем, что принятие согласованного в Совете Безопасности заявления Председателя будет способствовать более энергичным, скоординированным действиям мирового сообщества по всем аспектам афганской проблемы в интересах скорейшего политического урегулирования.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Левитт (Франция) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к Вам и воздать дань памяти бывшего президента Туниса Бургибы. Завтра на церемонии похорон президент Ширак выразит от имени народа Франции, который разделяет скорбь народа Туниса, соболезнования и заявит о нашей солидарности с тунисским народом.

Я также хотел бы присоединиться к словам признательности в адрес посла Чоудхури и приветствовать Вас, министра иностранных дел Канады, на посту Председателя Совета.

Я благодарен послу Листре за только что предоставленную нам информацию и хотел бы выразить признательность Секретариату за подробный и обстоятельный брифинг, который его представители провели для нас. Положение в Афганистане продолжает вызывать серьезную обеспокоенность как в плане продолжения боевых действий, вмешательства в деятельность гуманитарных организаций, нарушений прав человека и, в особенности, положения женщин, поддержки международного терроризма или увеличения масштабов производства и незаконного оборота наркотиков.

В отношении всех этих аспектов Совет Безопасности уже занял твердую позицию. И она будет вновь подтверждена после этого заседания в заявлении Председателя. Франция полностью поддерживает проект заявления, с которым выступит Председатель. Собственно говоря, важно четко заявить, что в проекте заявления отражена единая позиция всех членов Совета.

Мы единогласно напоминаем о принципах политического урегулирования конфликта в Афганистане и, в частности, о цели формирования полностью представительного правительства, которое было бы приемлемым для всех сторон. Следует особо выделить достижение такой единой позиции между членами Совета. Мы надеемся, что это направляемое афганским сторонам и в первую очередь "Талибану" достаточно категорическое послание будет услышано и что в этой связи им будут приняты надлежащие меры.

Я хотел бы сделать два конкретных замечания. Во-первых, применительно к военной ситуации наблюдается возобновление боевых действий, и члены Совета уже выразили озабоченность в связи с возобновлением "Талибаном" новых наступательных операций в начале марта. Моя делегация выражает особую тревогу в связи с участием в происходящих боевых действиях иностранных элементов. Секретариат только что привлек внимание к тому факту, что в военных операциях участвует несколько тысяч иностранцев, причем большинство из них на стороне "Талибана". Поэтому моя делегация полностью поддерживает призыв Совета Безопасности к прекращению такого внешнего вмешательства.

Мое второе замечание касается политических перспектив. Франция полностью поддерживает усилия, которые в последнее время прилагает новый Личный представитель Генерального секретаря г-н Вендрель и которые нацелены на достижение политического урегулирования. Я имею в виду его участие в переговорах, недавно организованных в Джидде Организацией Исламская конференция. В этой связи я хотел бы отметить, что исключительно важным элементом является Римский процесс, начало которому было положено в прошлом году в целях созыва Лои Джирги или Великого собрания. Мы считаем, что эта мирная инициатива афганского гражданского общества, заслуживает особого внимания. Сторонники этой инициативы приняли решение направить делегации в расположение воюющих сторон, с тем чтобы призвать их присоединиться к этим усилиям в целях примирения. Мы считаем, что Секретариату будет полезно рассмотреть пути привлечения всех афганских сторон к поддержке этой инициативы.

Г-н Холбрук (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я с особым удовлетворением принимаю участие в этом важном заседании, которое проходит под Вашим руководством, и рад тому, что Вы намерены провести большую часть месяца, проходящего под председательствованием в Совете Безопасности Канады, здесь с нами в Нью-Йорке. Мы с большим интересом ожидаем возможности работы под Вашим руководством. Я также хотел бы выразить самые добрые пожелания послу Фаулеру и всей делегации Канады, которая является председательствующей страной в этот "месяц, посвященный безопасности человека". Кроме того, я крайне признателен им за приложенные огромные усилия в связи с вопросом о санкциях в отношении Анголы, который, насколько мне известно, мы будем обсуждать в конце этого месяца и которому мое правительство уделяет столь же пристальное внимание в целях поддержки усилий делегации Канады.

Я также хочу выразить благодарность Джону Реннингеру, который представляет Департамент по политическим вопросам, и Специальному советнику по гендерным вопросам г-же Анджеле Кинг, привлекшей наше внимание к бедственному

положению женщин и девочек в Афганистане, в частности, в представленном в 1997 году докладе межучрежденческой миссии по положению женщин в Афганистане. Я также хотел бы поблагодарить моего друга посла Арнольдо Листре за прекрасные результаты его работы на посту Председателя Комитета Совета Безопасности по санкциям в отношении "Талибана" и за представленный им сегодня доклад, а также выразить признательность послу Чоудхури за то, как он выполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце.

Я хотел бы также присоединиться к другим членам Совета, которые выразили наши особые соболезнования народу Туниса в связи с кончиной Президента Бургибы. Он был крупным международным деятелем. Я очень хорошо помню, как в самом начале 60-х годов он оказывал огромное влияние на общественное мнение в Соединенных Штатах. Он был одним из самых первых лидеров как Африки, так и арабского мира, которые обратили внимание американского народа и всего мира на растущие устремления народов Африки и стран Магриба - района, к которому я испытываю особое расположение, - устремления к справедливости, демократии и уважению прав человека. Мы будем всегда хранить память о нем, о его самоотверженной поддержке атмосферы терпимости и взаимопонимания в арабском мире, в отношениях между арабами и остальным миром, с которой он выступал от имени Северной Африки и всей Африки. Я намерен в самое ближайшее по возможности время посетить посольство Туниса, с тем чтобы присоединиться к моим коллегам и расписаться в книге соболезнований.

С Афганистаном, несомненно, связана одна из самых ужасных страниц истории современного мира. Он являет собой мучительную и трагическую мозаику страданий, а его кажущаяся бесконечной гражданская война ведет к обострению и без того ужасной гуманитарной ситуации, о чем мы услышали в ходе брифинга сегодня утром. Это и есть разбазаривание ресурсов, которые могли бы использоваться для облегчения участи страждущих, и это препятствует народу Афганистана полностью реализовать свой потенциал. Кроме того, обстановка, которая сейчас там сложилась, - беззаконие и беспорядки - позволяют процветать терроризму и незаконной торговле наркотиками.

Поощрение прав человека, особенно прав женщин и девочек, - это одна из наших самых приоритетных задач сегодня. В своем недавно вышедшем в свет докладе к Ассамблее тысячелетия Генеральный секретарь напомнил нам, что защита интересов женщин и детей, в особенности в районах конфликта, будет одной из самых ответственных задач, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций в этом веке. Как заявила Хиллари Родхэм Клинтон - один из самых выдающихся лидеров моей страны в области защиты прав женщин и детей во всем мире и движения за расширение их прав и возможностей, - выступая в декабре прошлого года в Белом доме, нарушения основных свобод "не являются традицией. Они не являются и религиозной практикой. Это нарушения прав человека".

Соединенные Штаты продолжают оказывать давление на все афганские группировки, прежде всего "Талибан" и его сторонников, в целях обеспечения защиты и поощрения основных свобод всех афганцев, особенно женщин и девочек. Когда мы говорим с "Талибаном" - и мы действительно делаем это, - мы подчеркиваем наше неустанное стремление добиться улучшений в этой области.

В нашем докладе о правах человека, опубликованном в прошлом месяце, нарисована, к сожалению, мрачная картина. В дополнение к плохому обращению с женщинами и девочками имеют место недопустимые издевательства над гражданским населением в целом. Показатель развития человеческого потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций является одним из самых низких в мире, в то время как по гендерному показателю, в основе которого лежат продолжительность жизни женщин, их уровни образования и дохода, Афганистан находится, несомненно, на последнем месте.

Однако благодаря усилиям Организации Объединенных Наций и сообщества неправительственных организаций положение не является безнадежным. Налицо признаки скромного улучшения, по меньшей мере в том, что касается неформальных возможностей для девочек, даже если наша самая точная информация говорит о том, что все это по-прежнему не является повсеместным и стабильным. Немного более обнадеживает тенденция к расширению доступа к медицинским

услугам женщин и девочек, по меньшей мере в Кабуле.

К сожалению, официальная политика "Талибана" остается неизменной. Поэтому в первую очередь Организация Объединенных Наций и международное сообщество неправительственных организаций могут отнести на своей счет этот небольшой прогресс, который был достигнут. В этой связи вспоминаются высказывания и деяния Элеоноры Рузвельт, одного из самых первых руководителей Организации Объединенных Наций, которая, будучи председателем Комиссии по правам человека, помогала разрабатывать проект Всеобщей декларации прав человека. Она напоминала нам о том, что лучше зажечь свечу, чем двигаться в потемках.

Отмечая работу Организации Объединенных Наций, я хотел бы просить г-жу Кинг, Специального советника по гендерным вопросам и по вопросу об улучшении положения женщин, рассказать об ограничениях в отношении общественной роли женщин в Афганистане. Что мы можем сделать для того, чтобы побудить афганский режим к тому, чтобы женщинам было разрешено голосовать, искать работу, создавать свои организации и трудиться в целях обеспечения лучшего к себе отношения, с тем чтобы занять свое законное место в гражданском обществе?

В прошлом году Соединенные Штаты оказали афганскому народу гуманитарную помощь на общую сумму более 70 млн. долл. США, что поставило их на первое место среди самых крупных поставщиков помощи Афганистану в одностороннем порядке. Более половины вклада Соединенных Штатов - 44 млн. долл. США - составляли поставки пшеницы или муки, распределяемые по линии Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы. Что касается наличности, то более 3 млн. долл. США было передано на реализацию программ в области образования и других программ, специально предназначенных для оказания помощи женщинам и девочкам, главным образом беженцам в Пакистане. В этом году будет осуществляться деятельность в аналогичных масштабах.

Мы распространили помощь, оказываемую Соединенными Штатами на программы по расселению афганцев, подвергающихся преследованиям. На эти случаи ссылалось Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и они рассматривались государственным департаментом Соединенных Штатов. Мы ожидаем прибытия в нашу страну в этом году около 1500 афганских женщин и их семей. Почти 300 из них поселились в рамках этой программы в прошлому году. Мы обращаемся с призывом к другим странам сделать шаг вперед и взять на себя свою долю ответственности по предоставлению убежища афганцам, бежавшим в Пакистан, который приютил самое большое число беженцев на своей территории, и в Иран, еще одну страну, принявшую беженцев.

Мы обязуемся поддержать эти усилия, и мы настаиваем на том, чтобы все афганские группировки, прежде всего "Талибан", также поддержали их. Мы хотим большего, нежели это молчаливое и неохотное согласие на реформы. Гуманитарным операциям в Афганистане должно быть позволено осуществлять свою деятельность беспрепятственно. Афганские стороны обязаны защищать гуманитарный и другой международный персонал. Нарушения этого обязательства, например обыски в отделениях Организации Объединенных Наций в Кандагаре вооруженными талибами, имевшие место 26, 27 и 29 марта, просто недопустимы. Ответственность за последующий вывод международных сотрудников Организации Объединенных Наций из Кандагара и приостановку деятельности по оказанию гуманитарной помощи на юге Афганистана несет только "Талибан".

Терроризм, наркотики и продолжающаяся гражданская война в Афганистане также требуют внимания. Усилия международного сообщества, предпринимаемые с целью убедить "Талибан" прекратить поддерживать международный терроризм, также стимулируют - в не меньшей степени, нежели сам конфликт, - наши гуманитарные интересы в Афганистане. Мы должны помнить о том, что санкции Организации Объединенных Наций, содержащиеся в резолюции 1267 (1999), были тщательно разработаны, с тем чтобы обеспечить их направленность только против "Талибана", а не против ни в чем не повинного народа и, конечно же, не против женщин и девочек в Афганистане. "Талибан" должен выполнить содержащееся в резолюции 1267 (1999) требование о выдаче Осамы бен Ладена властям страны, где он предстанет перед

судом. До тех пор пока Осама бен Ладен будет жить в условиях безопасности в Афганистане, международное сообщество будет находиться под угрозой, как о том свидетельствовал недавно сорванный террористический заговор в Иордании. Я хотел бы особо указать на обязательство всех государств-членов, содержащееся в резолюции 1267 (1999), соблюдать санкции в отношении активов "Талибана"и его полетов эффективно и незамедлительно.

Наркотики также вызывают серьезную озабоченность. В прошлом году Афганистан стал самым крупным в мире производителем опиума. Этот опиум почти полностью потребляется за пределами Афганистана, что делает угрозу незаконного оборота наркотиков международной проблемой серьезного уровня. Мы отметили недавние сообщения о том, что "Талибан" уже уничтожил часть посевов мака в Афганистане, и надеемся, что это означает, что аналогичные усилия будут осуществляться впредь в более широком масштабе. Мы поощряем деятельность группы "шесть плюс два" в составе соседних с Афганистаном государств и России и Соединенных Штатов, цель которой - найти решения этих проблем. Мы также нуждаемся в сотрудничестве и поддержке со стороны доноров. И мы надеемся на предстоящее совещание в Вене Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками.

Соединенные Штаты по-прежнему считают, что с трагедией Афганистана можно покончить только путем переговоров, направленных на поиски решения, учитывающего права и интересы всех афганцев. В этой связи мы приветствуем деятельность Генерального секретаря и его Личного представителя. Мы высоко оцениваем недавние усилия по содействию установлению мира, в том числе в рамках Римского процесса и Кипрской группы. Однако многое еще предстоит сделать.

В заключение позвольте мне отметить, что Соединенные Штаты по-прежнему привержены оказанию содействия в поисках решений многих насущных проблем Афганистана. Мы должны сотрудничать друг с другом в целях облегчения страданий ни в чем не повинных людей, особенно женщин и девочек, которые страдают больше всех. Давайте же обязуемся продолжать и активизировать наши усилия по достижению позитивных результатов в этих начинаниях!

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за Ваше присутствие на сегодняшнем важном заседании.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в адрес Канады и ее делегации.

Г-н Ахмед (Бангладеш) (говорит по-английски): Делегация Бангладеш хотела бы присоединиться к другим ораторам в выражении своих искренних соболезнований делегации Туниса в связи с печальным событием - кончиной бывшего Президента Хабиба Бургибы.

Позвольте мне тоже начать с выражения согласия с предыдущими ораторами в воздании председательствующей в Совете канадской делегации чести за созыв этого открытого брифинга по Афганистану. Г-н Председатель, мы искренне признательны Вам за Ваши теплые слова, а предыдущим ораторам - за выраженные ими в адрес посла Чоудхури и его делегации теплые чувства в одобрение руководства Бангладеш делами Совета в прошлом месяце.

Мы также по достоинству ценим проводимый во второй раз Секретариатом брифинг в развитие доклада Генерального секретаря о положении в Афганистане от 10 марта. Нам хотелось бы также воздать честь послу Листре за его великолепное представление работы Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности.

Бангладеш убеждена, что альтернативы всеобъемлющему политическому урегулированию сложившейся в Афганистане ситуации нет и что такое урегулирование означает формирование на широкой основе многоэтнического и представительного правительства. Прискорбно, однако, что значительного прогресса в сближении разногласий между сторонами относительно формирования такого правительства до сих пор не достигнуто. Мы одобряем непрерывные усилия, прилагаемые г-ном Франсеском Вендрелем, Личным представителем Генерального секретаря по Афганистану, к тому, чтобы вывести воюющие стороны на путь переговоров и поддерживать процесс консультаций с правительствами стран региона, в том числе с группой "шесть плюс два".

Источником серьезного беспокойства остается опасность возобновления в Афганистане крупномасштабных военных наступательных операций, подтверждаемая оценкой ситуации, произведенной Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА). Совет испытал глубокое сожаление по поводу вспышки в прошлом месяце боевых действий между силами движения "Талибан" и Объединенного фронта на севере провинции Кундуз и у военно-воздушной базы в Баграме к северу от Кабула. Генеральный секретарь в своем докладе упоминает, что поток вооружений и других средств военного назначения в Афганистан продолжался на протяжении всей зимы, позволив обеим сторонам подготовиться к новым весенним наступлениям. Поэтому в первую очередь необходимо сконцентрировать все усилия на том, чтобы убедить стороны начать такой процесс диалога, который мог бы привести к установлению контролируемого режима прекращения огня и, в конечном итоге, к соглашению о формировании на широкой основе многоэтнического и всецело представительного правительства. Такое предприятие может плодотворно сопровождаться немедленным и полным прекращением поставок воюющим сторонам в Афганистане из-за рубежа оружия и военного снаряжения.

Мы глубоко встревожены тем, что Организации Объединенных Наций, после неоднократных вторжений в ее здание сил безопасности движения "Талибан" в нарушение официальных соглашений между сторонами, пришлось эвакуировать свой международный персонал из отделения в Кандагаре. Мы присоединяемся к другим делегациям в выражении недвусмысленного и категорического осуждения подобных посягательств на безопасность и иммунитет Организации Объединенных Наций и ее персонала. Мы требуем создания условий, которые позволили бы международному персоналу вернуться в отделение Организации Объединенных Наций в Кандагаре.

Гуманитарные последствия длительной, изматывающей войны в Афганистане в подробном изложении не нуждаются. Мы серьезно обеспокоены катастрофическими социально-экономическими условиями в Афганистане, жестоко бьющими по его народу, которые были вызваны и усугубляются бесконечной войной. Гражданские люди подвергаются преднамеренным нападениям, их имущество уничтожается, их дома повсеместно сжигаются и разграбляются. Женщины и дети особенно уязвимы в подобных ухудшающихся социально-экономических условиях. Мало прогресса наблюдается в сфере просвещения вообще и для девочек в особенности.

Условия в области здравоохранения остаются для многих афганцев чрезвычайно тяжелыми, и имеются сообщения о существенном увеличении числа острых респираторных инфекционных заболеваний, которыми обусловлено по меньшей мере 25 процентов детской смертности в опустошенной войной стране. Тревожные сообщения поступают о широкомасштабных нарушениях прав человека, таких, как казни без суда и следствия, необоснованные заключения под стражу и принудительный труд заключенных.

Гуманитарная проблема имеет огромный размах, если учесть 2,5 миллиона перемещенных афганцев, которые все еще находятся в Пакистане и Иране. Надеемся, что начатый к концу прошлого месяца процесс репатриации будет продолжаться, причем беженцы будут возвращаться добровольно, в условиях безопасности и с достоинством. Надеемся также, что возвращающиеся беженцы получат необходимую международную помощь.

Организация Объединенных Наций играет и должна и впредь играть центральную роль в международных усилиях по достижению прочного урегулирования афганского кризиса. Надеемся, что эта важная роль будет еще более подкреплена и дополнена другими ныне предпринимаемыми в отношении афганского вопроса инициативами. Учреждения Организации Объединенных Наций проделывают похвальную работу в оказании помощи пострадавшим афганцам. Генеральный секретарь докладывает о тяжелой обстановке в плане продовольственной безопасности в Кабуле, в районе Центрального нагорья, Бадахшане, Горе и Кандагаре. Надеемся, что соответствующие учреждения, такие, как Мировая продовольственная программа и другие, активизируют свои усилия по удовлетворению этой насущной потребности, и призываем всех, кого это касается в Афганистане, предоставить этим учреждениям беспрепятственный доступ к нуждающимся. Такой же доступ должен быть обеспечен Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), когда эти

учреждения начнут в Афганистане в начале мая и начале июня общенациональную кампанию иммунизации детей против полиомиелита.

Бангладеш поддерживает проект заявления Председателя по Афганистану, которое сегодня позднее будет принято Советом.

Г-н Чэнь Сюй (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего мы хотели бы, как и другие страны, передать Тунисской Республике наши соболезнования по случаю кончины ее бывшего президента.

Нам также хотелось бы воздать честь делегации Бангладеш за проделанную ею в прошлом месяце великолепную работу на посту Председателя Совета.

Мы благодарим Секретариат за его брифинг и посла Аргентины за его доклад о работе Комитета по санкциям.

Мы рады видеть министра иностранных дел Канады г-на Ллойда Эксуорси возглавляющим наше сегодняшнее заседание.

Китайская делегация хотела бы выразить свое глубокое сожаление и разочарование по поводу продолжающегося в Афганистане конфликта. Убеждены, что сложившаяся там в настоящее время ситуация чревата большими опасностями. Движение "Талибан" и Объединенный фронт наращивают на севере страны свои силы в подготовке к войне, а в некоторых районах страны продолжаются спорадические бои. Сейчас, с наступлением весны, если афганским фракциям не удастся в скором времени возобновить переговоры, эта страна, весьма вероятно, станет свидетелем крупномасштабного военного наступления. Поэтому мы признательны канадскому министру иностранных дел за созыв сегодня этого открытого брифинга, который был явно необходимым и своевременным.

После десятилетий войны народ Афганистана жаждет прекращения войны и желает стабильности и мирной жизни. Его проблемы никак нельзя решить военными средствами. Миру в Афганистане может способствовать только формирование широкопредставительного правительства.

Китайская делегация высоко ценит дипломатические усилия, предпринимаемые вновь назначенным Личным представителем Генерального секретаря г-ном Вендрелем с момента его вступления в эту должность, и поддерживает добрые услуги Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и других действующих лиц, имеющие целью политическое урегулирование афганской проблемы. Считаем, что международному сообществу следует напрячь силы, чтобы разорвать порочный повторяющийся из года в год цикл, в котором афганские фракции зимой ведут переговоры, а весной воюют. Мы настоятельно призываем все стороны, которых это касается, в том числе группу "шесть плюс два" и особенно соседние страны, пользующиеся во фракциях в Афганистане сильным влиянием, трудиться на благо этой цели. Китай будет принимать в мирных усилиях группы "шесть плюс два" активное участие.

Незаконное производство наркотиков в Афганистане и их вывоз из этой страны наносят большой ущерб многим странам. Как это случалось и в других районах, наркотики превратились в средство поддержания войны. Эта проблема должна вызывать глубокую обеспокоенность у международного сообщества. Мы высоко оцениваем усилия Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности.

Нас глубоко тревожит ухудшение гуманитарной ситуации и положения с правами человека в Афганистане. Длительная война превратила Афганистан в одно из самых трагических мест на планете. Менее всего можно примириться с тем, что объектами нападений становятся гражданские лица. Афганское население, и особенно женщины и девочки, сталкиваются с исключительно серьезными проблемами. Мы настоятельно призываем все группировки в Афганистане выполнять свои обязательства по эффективному обеспечению безопасности и неприкосновенности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, с тем чтобы международное сообщество могло оказывать гуманитарную помощь обездоленному населению Афганистана.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в адрес Канады.

Г-н ван Валсум (Нидерланды) (говорит по-английски): Я вместе с Вами, г-н Председатель, и вместе с другими ораторами выражаю соболезнования делегации Туниса в связи с кончиной бывшего президента Бургибы. Я также присоединяюсь к другим ораторам и выражаю нашу радость по поводу того, что Вы, г-н Председатель, вновь руководите нашей работой.

Я благодарю г-на Реннингера за его брифинг о положении в Афганистане и посла Листре за его информацию о деятельности Комитета по санкциям. Я также приветствую г-жу Анджелу Кинг, без чьего опыта в гендерных вопросах мы явно не можем обойтись, когда речь идет о такой стране, как Афганистан.

Наша делегация осуждает недавние наступления, и нас глубоко тревожат наращивание сторонами военной мощи и их подготовка к дальнейшим широкомасштабным наступлениям.

Мы по-прежнему убеждены в том, что у конфликта в Афганистане не может быть военного решения. Попытки урегулировать спор военными средствами означают затягивание конфликта, несут в себе опасность дальнейшего распространения его в регионе, усиливают страдания афганского народа и не будут способствовать процессу примирения в будущем. Никто не в состоянии победить в этой войне, но все могут разрушить страну.

Воюющие стороны несут ответственность за нахождение такого политического решения, которое положит конец страданиям афганского народа. Мы призываем их прекратить боевые действия и вернуться за стол переговоров. Крайне важно, чтобы соседние страны строго придерживались Ташкентской декларации, в частности обязательства не оказывать военной поддержки ни одной из афганских сторон и препятствовать использованию их территории в таких целях.

Гуманитарная ситуация в Афганистане остается тревожной. Наступление движения "Талибан" 1 марта этого года привело к новым потокам перемещенных лиц, и вновь основными жертвами стали женщины и дети. Гражданское население становится все более обездоленным и отчаявшимся, и будущее Афганистана как страны с каждым днем все безрадостнее.

Для многих людей в Афганистане международная гуманитарная помощь - это средство спасения. Поэтому мы глубоко обеспокоены насильственным вторжением вооруженных групп движения "Талибан" в помещения Организации Объединенных Наций в Кандагаре, которое вынудило Организацию Объединенных Наций вывести свой международный персонал из этого города и привело к прекращению доставки гуманитарной помощи в южном Афганистане.

Жесткие нормы социальной жизни, введенные талибами, связаны с многочисленными ограничениями для женщин и девочек, например, в отношении занятости, образования и медицинских услуг. Эти ограничения больше всего затрагивают образованных женщин в городах, однако их воздействие ощущают и бедные, необразованные женщины, их дети и другие члены их семей. В конечном итоге это непременно оказывает негативное воздействие на перспективы развития в Афганистане.

Имеются и еще более тревожные последствия признанной в обществе дискриминации в отношении женщин. Наша делегация решительно осуждает практику, в соответствии с которой на протяжении многих лет большое число афганских женщин и девочек становились жертвами обусловленных полом нарушений прав человека, таких, как изнасилования, нападения, принудительное замужество и проституция. Насилие в отношении женщин и девочек иногда, видимо, используется в качестве средства запугивания и унижения целых групп населения.

Исключение женщин из сферы услуг - это не какая-то невинная, определяемая культурой особенность. В стране, где ежедневно в среднем 10 человек погибает или получает ранения от взрывов мин, исключать женщин из программ по повышению информированности о минной опасности - это, безусловно, преступление.

Хотя мы отмечаем определенные признаки смягчения в последнее время введенных талибами ограничений в плане доступа женщин и девочек к определенным услугам и хотя мы также отмечаем наличие различий в толковании и соблюдении этих норм в зависимости от региона, тем не менее исключение девочек из системы образования продолжает вызывать глубокую тревогу у нашей

делегации. Следует помнить о том, что эти ограничения распространяются не только на образование девочек и что среди учителей в Афганистане очень большое число составляли женщины. Из-за ограничений на занятость женщин в состоянии застоя находится и образование мальчиков. Это также ведет к уменьшению перспектив социально-экономического развития.

Иными словами, Афганистан сейчас находится в чрезвычайной гуманитарной ситуации, и вновь женщины и дети являются наиболее уязвимой группой. На протяжении многих лет Нидерланды оказывают щедрую гуманитарную помощь этой стране исходя из того, что она должна быть в равной степени доступна для мужчин и для женщин и что особое внимание следует уделять положению женщин и девочек. Однако международная помощь не может нейтрализовать тот ущерб, который вызван маргинализацией половины населения. Поэтому мы призываем движение "Талибан" привести их нормы доступа к услугам в области занятости, образования и здравоохранения в большее соответствие с нормами, которыми руководствуется международное сообщество, включая остальной исламский мир.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Нидерландов за его очень любезные слова.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски): Наша делегация присоединяется к Вам, г-н Председатель, и к остальным членам Совета Безопасности и выражает глубокое сочувствие и искренние соболезнования делегации Туниса в связи с кончиной президента Бургибы. Грядущие поколения будут помнить о его самоотверженном вкладе в борьбу за свободу и независимость народов Африки. Его смерть - это утрата не только для Туниса, но и для всей Африки.

Позвольте мне присоединиться к остальным и сказать, что наша делегация рада видеть Вас, г-н Председатель. Мы приветствуем Вас на нашем утреннем заседании.

Масштабы страданий, причиненных населению Афганистана войной, сопоставимы с масштабами страданий, переживаемых населением стран Африки. Поэтому важно продолжать поиск путей достижения мира в Афганистане.

Я также хочу поблагодарить г-на Реннингера за весьма всеобъемлющий брифинг, с которым он выступил сегодня.

Мы также выражаем признательность послу Листре за его недавний доклад и информацию о работе Комитета по санкциям. Мы считаем, что осуществляемая его делегацией работа по организации деятельности Комитета достойна похвалы.

Моя делегация приветствует снижение активности боевых действий между двумя группировками в Афганистане после недавних наступательных операций. Мы рассчитываем на сохранение этой ситуации, что позволило бы наладить бесперебойное оказание гуманитарной помощи населению. Тем не менее, мы обеспокоены сообщениями о ведущейся сторонами подготовке к возобновлению боевых действий. В рассматриваемом сегодня докладе весьма четко излагаются разрушительные последствия войны для гражданских лиц - в особенности женщин и детей, - которые уже и без того вынуждены бороться с тяжелыми погодными условиями, обусловленными суровой зимой.

Мы глубоко обеспокоены ухудшением гуманитарной ситуации в стране и осуждаем нарушение прав человека, совершаемые в отношении гражданских лиц. В частности, мы осуждаем и отвергаем все дискриминационные меры и ограничения в отношении женщин и девочек, вводимые движением "Талибан". Поэтому мы приветствуем неустанные усилия Организации Объединенных Наций - и в частности усилия Личного представителя Генерального секретаря, - направленные на поиск путей обеспечения прочного политического урегулирования афганского конфликта.

Моя делегация по-прежнему придерживается мнения, что лишь политическое урегулирование, предусматривающее создание опирающегося на широкую основу, многоэтнического и в полном смысле этого слова представительного правительства, приемлемого для всех афганцев, может привести к миру и национальному примирению. В этой связи мы приветствуем подтверждение членами группы "шесть плюс два" своей приверженности делу разрешения афганского конфликта с помощью мирных средств. Мы

приветствуем также усилия других сторон - такие, как недавние мирные переговоры в Джидде, Саудовская Аравия, которые были организованы Организацией Исламская конференция, - а также другие инициативы по обеспечению мира в Афганистане.

Что касается деятельности по культивации и производству наркотиков в Афганистане, то моя делегация чрезвычайно встревожена и обеспокоена масштабом этой проблемы и ее ролью в затягивании конфликта. Поэтому мы приветствуем усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в рамках Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, а также инициативы группы "шесть плюс два", по сокращению масштабов культивации, производства и оборота наркотиков в Афганистане.

И наконец, моя делегация поддерживает проект заявления Председателя, который был представлен делегацией России.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Намибии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Элдон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Мне хотелось бы присоединиться к соболезнованиям, выраженным другими членами Совета в адрес делегации Туниса в связи с кончиной президента Бургибы, а также к словам признательности в адрес Председателя и других должностных лиц, находящихся сегодня за столом Совета. Г-н Председатель, мне очень приятно видеть Вас в этом зале. Соединенное Королевство высоко ценит и приветствует Вашу приверженность Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности в частности.

Я также хотел бы поблагодарить посла Листре за сотрудничество с нами в качестве Председателя Комитета по санкциям в отношении Афганистана в ходе работы по различным сложным вопросам, которые мы поднимали в Комитете в последние несколько недель.

Мне хотелось бы прямо заявить о том, что Соединенное Королевство считает достойным самого глубокого сожаления недавнее насильственное вторжение вооруженных групп талибов в помещения Организации Объединенных Наций в Кандагаре 26, 27 и 29 марта и последовавшие за этим акты запугивания в отношении персонала Организации Объединенных Наций. Движение "Талибан" должно признать, что их действия никоим образом не соответствуют международно признанным нормам поведения. Мы призываем его прекратить подобную практику и обращаемся с настоятельным призывом гарантировать безопасность персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала в Афганистане. Подобные действия полностью подрывают попытки Движения добиться признания со стороны международного сообщества.

На основании брифинга Личного представителя Генерального секретаря г-на Вендреля Совету 28 марта и сказанного г-ном Реннингером сегодня можно заключить, что многострадальный народ Афганистана ждет еще одно лето невзгод. Уже возобновились боевые действия. Обе стороны ведут подготовку к новому наступлению, однако военная победа является невозможной. Несомненным вкладом в дело улучшения гуманитарной ситуации и ситуации в области прав человека стало бы установление мира. Наилучший способ достичь этого - обеспечить прекращение огня, за которым последовало бы достигнутое на основе переговоров урегулирование, ведущее к созданию опирающегося на широкую основу правительства. В достижении этой цели крайне важная роль отводится Организации Объединенных Наций; поэтому мы испытываем тревогу в связи с нарушением иммунитета Организации Объединенных Наций в Кандагаре и столь обеспокоены приведенной сегодня г-ном Реннингером информацией относительно внешнего вмешательства. Мы вновь призываем к прекращению вмешательства извне, которое значительно подрывает перспективы мира в Афганистане.

Мы по-прежнему поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по содействию урегулированию в Афганистане и настоятельно призываем группу "шесть плюс два" удвоить свои усилия.

Соединенное Королевство глубоко обеспокоено ситуацией в области прав человека в Афганистане, в особенности в том, что касается ее воздействия на женщин и девочек. Как сказал г-н Реннингер, перечень дискриминационных мер, введенных в отношении этой группы населения, хорошо

известен: ограничение доступа к медицинскому обслуживанию, образованию и возможностям устройства на работу по найму за пределами своего дома, ограничения на свободу передвижения, ограничение права на свободу от запугивания, преследования и насилия. В докладе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане приводятся данные и о других, вызывающих еще большую тревогу, нарушениях прав человека афганских женщин и детей в прошлом году. Мы также отметили складывающуюся тенденцию совершения различными группами комбатантов преднамеренных актов насилия против гражданских лиц. Это противоречит всем международным нормам. Это по истине неприемлемо, и мы не можем и не должны с этим мириться.

Мы настоятельно призываем все группировки - в особенности движение "Талибан", которое должно нести основную ответственность, - незамедлительно прекратить все нарушения прав человека в отношении женщин и детей, отменить все дискриминационные законы и меры и обеспечить полное и равное участие женщин и девочек в жизни гражданского общества, а также их полноценный доступ к медицинскому обслуживанию и образованию. Мы указали движению "Талибан" - и, думаю, это самый важный момент, - на то, что другие исламские общества наделяют женщин большими правами.

Мы приняли к сведению доклады о ряде позитивных сдвигов в отношении обеспечения доступа женщин и девочек к здравоохранению и образованию. Мы приветствуем любые позитивные события, однако этих шагов совершенно недостаточно. По-прежнему сохраняется значительный разрыв между обещаниями и действиями, в особенности со стороны движения "Талибан". Нам, Совету, необходимо рассмотреть пути сокращения этого разрыва.

Соединенное Королевство будет и впредь затрагивать данные вопросы в контактах с группировками. Мы полностью поддерживаем гуманитарные усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций.

Осуществляя свою национальную программу оказания гуманитарной помощи афганскому народу, Соединенное Королевство активно участвует в претворении в жизнь принципиального программного подхода, используемого в контексте стратегических рамок деятельности в интересах Афганистана под эгидой Организации Объединенных Наций. Этот подход призван обеспечить такое положение, при котором помощь направлялась бы на искоренение любой формы дискриминации, включая дискриминацию по признаку пола.

Как известно Совету, Соединенное Королевство предоставляет средства на финансирование поста советника Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам в Исламабаде. Нам было бы интересно услышать мнения о деятельности этого советника и возможных путях ее совершенствования.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за его столь прямое выступление и за любезные слова в мой адрес.

Г-н Уан (Мали) (говорит по-французски): Г-н Председатель, делегация Мали выражает соболезнования народу Туниса в связи с кончиной президента Бургибы и всецело присоединяется к словам, сказанным Вами о нем в начале этого заседания. Я хотел бы также выразить удовлетворение нашей делегации в связи с тем, что Вы руководите работой данного заседания Совета Безопасности по рассмотрению вопроса о положении в Афганистане.

Позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий и подробный доклад. Я признателен также послу Листре за доклад, представленный им в качестве Председателя Комитета по санкциям, а также г-ну Реннингеру за дополнение информации, представленной Секретариатом, последними данными.

Прежде всего я хотел бы выразить нашу серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимся конфликтом в Афганистане, который несет огромные страдания гражданскому населению этой страны и представляет собой серьезную и растущую угрозу для регионального мира и безопасности. Мы осуждаем новые наступательные операции движения "Талибан" и обеспокоены информацией о том, что оружие и другая боевая техника по-прежнему поступают в

Афганистан, позволяя тем самым обеим сторонам готовиться к весеннему наступлению. С учетом этой ситуации, мы полагаем, что Совет должен потребовать прекращения боевых действий. Необходимо убедить стороны вступить в переговоры с целью установления контролируемого и прочного прекращения огня.

Мое второе замечание касается поиска путей урегулирования этого конфликта. Афганские стороны должны понять, что не может быть военного пути урегулирования конфликта в Афганистане. Только политическое урегулирование на основе переговоров, направленное на создание многоэтнического и в полной мере представительного правительства, приемлемого для всех афганцев, может привести к миру и национальному примирению. Соответственно, мы поддерживаем усилия Организации Исламская конференция, направленные на обеспечение того, чтобы представители обеих афганских сторон встретились в Джидде, и мы поддерживаем группу "шесть плюс два" в ее усилиях по оживлению этого процесса. Мы полагаем также, что следует поддерживать мирные инициативы, выдвинутые не принимающими участия в боевых действиях афганскими сторонами и известные как римский, кипрский и токийский процессы. Здесь Организация Объединенных Наций и впредь должна играть центральную и беспристрастную роль.

Мое третье замечание касается тяжелого гуманитарного положения в Афганистане. Доставка помощи связана с большими трудностями; усугубляется и без того тяжелое положение большой части гражданского населения; растет число перемещенных лиц; подавляющее большинство афганцев не обеспечиваются в достаточном объеме продовольствием; многие находятся в весьма опасном положении. Поэтому крайне необходимо, чтобы афганские стороны, особенно движение "Талибан", приняли необходимые меры по обеспечению беспрепятственной доставки гуманитарной помощи всем тем, кто в ней нуждается; стороны должны прекратить вмешательство в деятельность Организации Объединенных Наций и других международных гуманитарных организаций. Мы приветствуем усилия соседних стран по добровольной репатриации афганцев, которые в настоящее время находятся на их территории, и призываем их и впредь оказывать им помощь и в случае необходимости обеспечивать их защиту.

В-четвертых, в том что касается положения в области прав человека в Афганистане, мы считаем неприемлемыми такие меры, как насильственное перемещение гражданского населения, суммарные казни, произвольное задержание и принуждение к труду, введение ограничений на передвижение женщин и девочек, рекрутирование детей-солдат и все виды нарушений прав человека и международных норм гуманитарного права.

В-пятых, Мали решительно поддерживает твердое намерение Совета Безопасности вести борьбу с терроризмом.

Мое шестое - и последнее - замечание касается незаконного производства наркотиков и их оборота в целом и в Афганистане в частности. Генеральный секретарь подчеркивает в своем докладе и мы также считаем, что эту проблему следует решать на основе согласованных действий, с тем чтобы положить конец незаконному производству наркотиков в Афганистане и их незаконному вывозу с афганской территории в рамках осуществления подробного и сбалансированного регионального плана действий. В этой связи мы приветствуем важную роль, которую играет Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, а также высоко оцениваем ту бесценную работу, которую проводит группа "шесть плюс два" в этой области.

Заявление Председателя, которое мы примем сегодня по окончании этого заседания, отражает все эти аспекты и содержит решительный, четкий и последовательный призыв, который моя делегация всемерно поддерживает.

В заключение я хотел бы воздать должное главе Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане г-ну Вендрелю и международным гуманитарным организациям за их деятельность.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мали за любезные слова в мой адрес.

Г-н Камаль (Малайзия) (говорит по-английски): Я также хотел бы присоединиться к выступившим

до меня и выразить самые искренние соболезнования и сочувствие делегации Туниса в связи с кончиной президента Бургибы.

Г-н Председатель, мы также хотели бы поздравить Вас и Вашу делегацию в связи с тем, что Вы руководите работой Совета в этом месяце, и хотим поблагодарить посла Чоудхури и делегацию Бангладеш за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Моя делегация хотела бы вновь приветствовать министра Эксуорси, председательствующего на этом очень важном и своевременном заседании. Мы выражаем признательность Канаде за созыв этого официального заседания Совета по вопросу об Афганистане. Международному сообществу необходимо безотлагательно приступить к решению стоящей перед ним трудной задачи - обеспечению предоставления гуманитарной помощи народу Афганистана, который, оказавшись в центре этого вооруженного конфликта, на протяжении столь долгого времени испытывает страдания. Разумеется, долгосрочная цель состоит в изыскании путей политического урегулирования афганской проблемы, а также путей восстановления и реконструкции этой разрушенной войной страны.

Мы хотели бы также поблагодарить посла Листре за только что сделанный им брифинг и за его деятельность в качестве Председателя Комитета по санкциям в отношении Афганистана. Мы благодарим также исполняющего обязанности начальника Отдела Азии и Тихого океана Департамента по политическим вопросам г-на Джона Реннингера за его обстоятельный брифинг.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное работе, проделанной бывшим Специальным посланником Генерального секретаря послом Лахдаром Брахими. То, что нам не удалось добиться мирного урегулирования, объясняется не отсутствием усилий или инициатив с его стороны. Это - следствие сложного характера проблемы, которая обусловлена кажущимися непреодолимыми разногласиями между различными воюющими группировками и переплетается с геостратегическими интересами соседних с Афганистаном стран. Мы хотим заверить в полной поддержке г-на Франческа Вендреля - недавно назначенного Личного представителя Генерального секретаря и главу Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА), - который приступает к выполнению своих трудных задач и которому предстоит попытаться обеспечить урегулирование на основе переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций.

Большой ущерб, причиненный Афганистану и его народу вследствие долгой и разрушительной войны, вызывает огромное беспокойство международного сообщества. Эта доведенная до нищеты страна не может позволить себе расточать свои скудные ресурсы на ведение войны. В результате Афганистан оказался на обочине экономического развития, с самыми пагубными последствиями для многострадальных афганцев, независимо от их этнической принадлежности и политической ориентации.

К подрывающим последствиям вооруженного конфликта в Афганистане относится тот факт, что значительные районы страны усеяны минами, которые убивают людей и вызывают увечья. По имеющимся оценкам, в Афганистане было установлено около 10 миллионов мин, что сделало его самой насыщенной минами страной в мире. Таково наследие, оставленное воюющими сторонами после последней войны в Афганистане. Это дополнительно осложняется другими социальными бедами, наиболее значительными из которых являются пагубные последствия наркотиков, оружия и насилия и тот факт, что все население зависит от подаяний международного сообщества. В дополнение к этим бедам присутствуют катастрофические последствия, связанные с так называемыми внутренними перемещенными лицами, которые фактически являются беженцами в своей собственной стране в результате долговременной войны, усугубляя и без того серьезную гуманитарную ситуацию.

Мы также знаем о последствиях затяжной войны для детей этой страны - потерянного поколения, которое растет, не зная жизни в условиях мира, - многие из которых неграмотны. Тысячи детей ежегодно умирают от недоедания, респираторных инфекций и других заболеваний. Дети никоим образом не являются единственным уязвимым слоем общества. Показатель материнской смертности является здесь одним из самых высоких в мире.

Малайзия абсолютно против практики гендерной дискриминации. Прискорбно, что афганским женщинам отказано в праве на образование, как показано в докладе Генерального секретаря. Это право, а также право зарабатывать на жизнь и участвовать в других областях жизни вполне совместимо с принципами ислама, который содействует таким правам. Мы считаем, что женщины имеют законное право и обязательство играть конструктивную роль в обществе, в том числе в области государственного строительства.

Мы воздаем должное председательствующей в Совете Канаде за упор в работе Совета в этом месяце на безопасности человека. В этой связи заслуживает осуждения недавнее вторжение сил движения "Талибан" в помещения Организации Объединенных Наций в Кандагаре в нарушение дипломатического иммунитета Организации Объединенных Наций. Этот инцидент ярко подчеркнул риск, с которым сталкиваются действующие из лучших побуждений гуманитарные сотрудники при выполнении своих обязанностей в районах вооруженных конфликтов. Последующий вывод международного персонала, включая персонал неправительственных организаций, обратил вспять усилия, предпринимаемые в и без того сложных условиях. Мы вспоминаем убийство в 1998 году подполковника Кармине Кало, Италия, должностного лица СМООНА, а также других афганских служащих Организации Объединенных Наций. Мы воздаем им должное за их жертвы на службе человечеству.

Моя делегация глубоко сожалеет об отсутствии прогресса со стороны движения "Талибан" в привлечении к суду тех, кто несет ответственность за убийство иранских дипломатов и журналиста в Мазари-Шарифе в августе 1998 года. Нас удручает очевидное отсутствие сотрудничества с Организацией Объединенных Наций со стороны движения "Талибан".

Мы подтверждаем наше убеждение в том, что прочный мир может быть достигнут только с помощью политических переговоров, а не военными средствами. Поэтому мы решительно поддерживаем усилия под эгидой Организации Объединенных Наций по достижению урегулирования на основе переговоров с помощью диалога и создания на широкой основе многоэтнического и в полной мере представительного правительства. В этой связи мы решительно призываем к скорейшим мероприятиям в развитие решений заседания Организации Исламская конференция в Джидде и Римского процесса.

Афганские стороны должны признать, что поиски мира должны начинаться с проявления неизменной политической воли по достижению урегулирования на основе переговоров, свободных от внешнего влияния. Достойно сожаления то, что, несмотря на высокие принципы Ташкентской декларации, противоборствующие афганские стороны продолжают получать внешнюю военную поддержку, что служит продлению войны на неопределенное время.

Ясно, что народ Афганистана устал от войны и желает покончить с циклом насилия как можно скорее, с тем чтобы он мог восстановить свою нарушенную войной жизнь. Необходимо, чтобы основные этнические и религиозные группы сотрудничали друг с другом в целях определения своего собственного руководства вместо навязанного им. В этой связи мы считаем, что Римский процесс - то есть созыв Великого собрания или Лои Джирги, которая является олицетворением этого механизма, - следует поощрять, поскольку он может способствовать общему мирному процессу.

Всего через шесть месяцев после введения санкций против движения "Талибан" мы уже слышим разговоры о введении дополнительных мер против контролируемого движением "Талибан" Афганистана. Санкции, введенные как необходимая мера, должны иметь определенные механизмы для смягчения их непреднамеренных последствий для гражданского населения. Поэтому до рассмотрения дополнительных мер необходимо, чтобы Совет оценил воздействие осуществляемых санкций. Мы хотели бы напомнить Совету, что, вопреки требованиям, не был проведен анализ возможных последствий санкций до их введения против движения "Талибан". В отсутствие предварительной оценки воздействия санкций важно проведение их периодических оценок, как предусматривается в пункте 6(c) резолюции 1267 (1999), которую Совет единогласно принял. Это предоставляет Совету возможность модифицировать режим санкций в том случае, если это представится необходимым.

Идущая война способствовала продолжению нарушений прав человека, постоянному вмешательству со стороны иностранных держав и далеко идущему экологическому ущербу, не говоря уже об ошеломляющих социальных издержках затяжной гражданской войны. Афганистан стал крупнейшим в мире производителем незаконных наркотических средств. Все это ставит серьезные вопросы в отношении приверженности самих афганских групп и тех, кто поддерживает их извне, мирному урегулированию разрушительного конфликта. Размах гуманитарной катастрофы, возможно, более масштабен, чем мы в действительности знаем. Поэтому необходимо, чтобы предпринимались все усилия для облегчения тяжелого положения народа и для поисков скорейшего политического урегулирования конфликта.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Малайзии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ельчэнко (Украина) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и выразить самые искренние соболезнования делегации Туниса в связи с кончиной бывшего президента Бургибы.

Г-н Председатель, моя делегация рада, что Вы руководите этим очень важным заседанием Совета Безопасности. Мы знаем о том важном месте, которое вопросы безопасности человека занимают во внешней политике Вашей страны. Проблемы защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах, гуманитарные программы помощи беженцам и защита женщин, детей и престарелых, которые больше всего страдают в ходе конфликтов, стали неотъемлемой частью повестки дня Совета, в частности благодаря усилиям канадской дипломатии и Вашей делегации здесь, в Нью-Йорке. Г-н министр иностранных дел, мы убеждены в том, что Ваше личное участие в работе Совета в этом месяце обеспечит свежий взгляд на нашу дискуссию по этому и другим важным вопросам.

В течение последних десятилетий международное сообщество накопило горький опыт и увидело доказательство того, что самое пагубное воздействие вооруженные конфликты оказывают на самые уязвимые группы населения. С другой стороны, продолжающиеся человеческие страдания являются фактором, способствующим нестабильности и дальнейшим конфликтам. Нынешняя ситуация в Афганистане является еще одним доказательством этого.

В прошлом месяце на неофициальных консультациях Совет подробно рассмотрел положение в Афганистане, в том числе посреднические усилия и перспективы мирного процесса, а также проблемы, связанные с незаконным оборотом наркотиков и их воздействием на все страны региона. Привлечение сегодня нового внимания к гуманитарным аспектам продолжающегося конфликта в Афганистане в комплексе с очень содержательным брифингом посла Листре и г-на Реннингера придают нашим прениям всеобъемлющий характер.

Мы с глубокой озабоченностью отмечаем, что общая обстановка в Афганистане и гуманитарная ситуация, в частности, продолжают ухудшаться. В докладе Генерального секретаря отражена тревожная картина продолжения "Талибаном" политики, которая сопровождается грубейшими нарушениями прав человека, вызывающим произволом по отношению к гражданскому населению, насильственным перемещением людей, внесудебными казнями, преднамеренными оскорблениями и произвольными задержаниями, насилием и продолжающейся дискриминацией в отношении девочек и женщин, разлучением мужчин с их семьями, а также использованием детей-солдат. Международное сообщество неоднократно выражало свою серьезную обеспокоенность такой практикой и осуждало ее.

К сожалению, невозможно отметить какие-либо признаки улучшения нынешней обстановки, а перспективы представляются достаточно мрачными с учетом сообщений о том, что обе стороны в конфликте готовятся возобновить боевые действия. Результат этого можно легко предсказать: новые огромные людские потери, усиление страданий гражданского населения, новые потоки беженцев и вынужденных переселенцев, разрушение имущества и дальнейший спад в социальной сфере и в экономике страны, которые практически не существуют. Не приходится и говорить о том, что в результате боевых действий возникают непреодолимые препятствия на пути осуществления гуманитарных программ международного

сообщества в этой стране и возникает угроза жизни международного гуманитарного персонала.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что нам необходимо задействовать все имеющиеся в распоряжении возможные средства для того, чтобы адекватным образом отреагировать на испытание, которое возникает в связи с конфликтом в Афганистане, с тем чтобы добиться примирения сторон и создать безопасные условия для жизни гражданского населения.

Поэтому мы убеждены в том, что очень своевременной является необходимость решительного подтверждения Советом его позиции в отношении положения в Афганистане. Мы приветствуем проект заявления Председателя, в котором Совет выражает серьезную обеспокоенность в связи с нынешней обстановкой в различных областях. В нем Совет обращается с четким и категоричным требованием к "Талибану" прекратить нарушения прав человека, в том числе прав женщин и детей; прекратить боевые и вооруженные действия; приступить к переговорам в целях достижения мирного согласия; положить конец поддержке международного терроризма; и незамедлительно выполнить резолюцию 1267 (1999). В нем также содержится важное напоминание о том, что в случае дальнейшего невыполнения его требований "Талибаном" у Совета Безопасности не останется иного выбора, кроме введения дополнительных целенаправленных мер. Мы выражаем признательность делегации Российской Федерации за ее инициативу и ее усилия по подготовке всеобъемлющего документа.

И наконец, мы вновь обращаемся с настоятельным призывом к афганским сторонам прекратить боевые действия. Мы также обращаемся с аналогичным призывом к членам группы "шесть плюс два" и другим посредникам возобновить свои усилия, направленные на окончательное урегулирование конфликта в Афганистане.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Украины за любезные слова, сказанные в адрес делегации Канады.

Г-н Уард (Ямайка) (говорит по-английски): Делегация Ямайки присоединяется к выражению соболезнований в адрес правительства и народа Туниса в связи с кончиной бывшего президента страны Бургибы. Он действительно олицетворял развивающийся мир.

Г-н Председатель, поскольку это первое официальное заседание Совета в апреле, я хотел бы от имени делегации Ямайки сказать о том, что мы рады видеть Вас, министра иностранных дел Канады, на этом ответственном посту в Совете Безопасности. Моя делегация также хотела бы выразить признательность послу Чоудхури и делегации Бангладеш за эффективное руководство работой Совета в марте.

Мы приветствуем в Совете Специального советника Генерального секретаря г-жу Анджелу Кинг. Мы благодарны г-ну Джону Реннингеру за проведенный брифинг по этому крайне важному вопросу, а также послу Листре за его доклад о работе Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999).

Гуманитарная ситуация и бедственное положение уязвимого населения в районах конфликта требует нашего постоянного внимания. В данном случае ситуация приобретает затяжной характер, и моя делегация хотела бы заявить о своей глубокой обеспокоенности гуманитарной ситуацией в Афганистане. Достижение политического урегулирования конфликта является первым шагом к облегчению гуманитарного кризиса в Афганистане. Поэтому Ямайка вновь обращается с призывом добиваться основанного на переговорах политического урегулирования этого конфликта. Важно, чтобы стороны продолжали диалог, который мог бы привести к созданию коалиционного правительства на широкой представительной основе, которое отражало бы интересы самых различных этнических и религиозных групп. Крайне важно, чтобы в ходе этого процесса движение "Талибан" заняло свое место за столом переговоров. Мы считаем, что будущее Афганистана зависит от такого подхода.

Мы решительно убеждены в том, что гуманитарные усилия Организации Объединенных Наций нуждаются в поддержке и что необходимые ресурсы должны быть предоставлены на цели урегулирования сохраняющегося кризиса. Мы также выражаем озабоченность в связи с трудностями, с которыми сталкиваются сотрудники гуманитарных организаций в получении доступа к наиболее уязвимым группам населения. Достойная осуждения

деятельность "Талибана" привела к выводу международного персонала из Кандагара, и мы призываем "Талибан" и другие стороны обеспечить безопасность и охрану находящегося в Афганистане персонала Организации Объединенных Наций. Пользуясь случаем, моя делегация хотела бы воздать должное усилиям персонала Организации Объединенных Наций, который продолжает сохранять приверженность своему делу в самых сложных обстоятельствах.

Мы вновь заявляем о нашей позиции в отношении необходимости уважения прав человека и соблюдения норм международного гуманитарного права и считаем, что те, кто совершает нападения на гражданских лиц, а также на лиц, которые относятся к категории наиболее уязвимых слоев населения, должны быть привлечены к ответственности, с тем чтобы не допустить повторения грубых нарушений прав человека и международного гуманитарного права.

Продолжающиеся в Афганистане нарушения прав человека вызывают у нас серьезную озабоченность, особенно в связи с обращением с женщинами и девочками. Проблемы, с которыми они сталкиваются, хорошо известны и включают ограничение доступа к возможностям при получении образования, работы вне дома, а также неадекватное получение услуг в области здравоохранения. Они также страдают от депрессии и стресса, вызванных социальными сдвигами, а также от усиления процесса обнищания в результате более чем двадцатилетнего конфликта. Эти проблемы оказывают воздействие на все население, но наиболее серьезные испытания выпадают на долю самых беспомощных членов общества.

Нам известно о некотором улучшении положения в сфере обращения с женщинами и девочками, и в этой связи мы были бы признательны Специальному советнику Генерального секретаря г-же Анджеле Кинг, если бы она могла более подробно осветить следующие аспекты: во-первых, вероятность достижения нового прогресса в деле улучшения условий жизни женщин и детей; во-вторых, меры, принимаемые в целях защиты прав человека афганских женщин, в том числе для привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека; в-третьих, наличие программ, направленных на повышение уровня понимания прав человека афганскими женщинами; и в-четвертых, состояние осуществления рекомендаций организаций системы Организации Объединенных Наций, нацеленных на улучшение положения женщин и девочек в Афганистане.

Мы крайне обеспокоены наркоторговлей в Афганистане и разрушительным воздействием наркотиков на людей, а также происходящим в результате этого возможным подрывом социальных устоев. С учетом того количества проблем, с которыми ежедневно сталкиваются женщины и дети, а также отсутствия доступа к информации о пагубном воздействии наркотиков, они подвергаются серьезной опасности наркотической зависимости и в конечном итоге - наркомании. Тревожной тенденцией является применение опиума в качестве лекарства для лечения распространенных заболеваний и решения других связанных со здоровьем проблем, а также для выхода из депрессии. Не следует нам также закрывать глаза и на воздействие этой проблемы на соседние страны и на регион в целом. Эта обстановка требует принятия незамедлительных мер на региональном и международном уровнях.

Я согласен с тем, что группа "шесть плюс два" могла бы внести полезный вклад в решение проблем, связанных с наркотиками, и что Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности должно играть ключевую роль по содействию ее мероприятиям в этом направлении. Обмен мнениями между ними о том, как наилучшим образом решить вопросы, связанные с наркотиками, -скоординированным образом в целях уничтожения наркопродукции и пресечения ее незаконного вывоза из Афганистана в рамках всеобъемлющего и сбалансированного регионального плана действий, - является одной из тех мер, которые мы поддерживаем.

Поэтому Ямайка полностью поддерживает проект заявления Председателя, находящийся сегодня на нашем рассмотрении.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ямайки за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я сделаю заявление в моем качестве министра иностранных дел Канады.

Прежде всего позвольте мне поблагодарить всех тех, кто приветствовал меня в зале Совета. Я высоко оцениваю их выступления. Я также хотел бы поблагодарить г-на Джона Реннингера за его драматический, но содержательный брифинг, посвященный положению в Афганистане, и посла Листре - за его очень важный доклад.

Конечно, я хотел бы от всей души приветствовать Анджелу Кинг, участвующую в нашей работе. Ее присутствие здесь, как я полагаю, указывает на важность аспекта конфликта, касающегося прав женщин и девочек в Афганистане. Их страдания вновь свидетельствуют здесь сегодня о том, что в условиях вооруженного конфликта больше всего страдают именно мирные граждане. И что касается всех жертв вооруженных конфликтов, то Совет Безопасности несет ответственность за их защиту.

Выступления сегодня столь большого числа ораторов четко указывали на то, что в Афганистане единственной неоспоримой реальностью - сейчас, по прошествии двух десятилетий гражданской войны, разрушений, жестокостей, насилия и лишений, - является то, что афганские мирные граждане - женщины, мужчины и дети - страдают больше всех от этого бесконечного и бессмысленного конфликта.

Все аспекты этого конфликта достойны осуждения. Однако некоторые из них достойны этого больше, чем другие. Порядка 5-7 млн. противопехотных наземных мин было произвольно установлено на всей территории Афганистана. Они имеют ограниченное военное значение, однако продолжают ежедневно убивать и калечить более дюжины афганских мирных граждан. Программа разминирования в Афганистане Организации Объединенных Наций предпринимает значительные усилия по избавлению страны от этих ужасных видов оружия, однако в самом последнем докладе Генерального секретаря указывается, что устанавливаются новые мины, а это сводит на нет усилия по разминированию и является вопиющим нарушением положений Оттавской конвенции.

Препятствия, чинимые гуманитарным операциям, в особенности отказ в безопасном и беспрепятственном доступе к пострадавшему гражданскому населению, ставит под угрозу жизнь тех, кто зависит от этих операций в плане продовольствия и медицинских услуг. Только благодаря деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста (МККК) и различных неправительственных групп удалось предотвратить голод. Как минимум, необходимо, чтобы гуманитарным операциям в Афганистане было разрешено продолжать свою деятельность, ибо в противном случае война унесет с собой - прямо или косвенно - сотни тысяч новых жертв.

Возможно, самую большую тревогу вызывают систематические нарушения "Талибаном" прав человека половины населения страны - женщин и девочек, - нарушения, под которые "Талибан" подводит религиозную основу. Запрет на то, чтобы женщина путешествовала с любой целью, за исключением случаев, когда ее сопровождает мужчина, являющийся ее близким родственником, является суровым, и он действительно грубо осуществляется на практике группами "Талибана", выполняющими в некотором роде функции полиции нравов. Женщины, которые осмелились нарушить их указы, подвергаются суровому наказанию, в том числе публичному избиению и пыткам, а те, которые послушно выполняют их, являются фактически пленницами и остаются жертвами запугивания и физических надругательств.

Ограничения на перемещения женщин, которые были введены сначала в Кабуле и других городах Объединенным фронтом и которые затем сохранил и продлил "Талибан" после того, как он стал контролировать эти районы, не только лишают женщин их прав человека и самого элементарного уровня личной автономии, но и препятствуют - как мы часто слышали сегодня - их доступу к трудовой деятельности, образованию и медицинским услугам.

Эти ограничения являются не просто вопросом игнорирования, но активной, целенаправленной политикой. Они оказывают комплексное воздействие на положение женщин и девочек. По коэффициенту материнской смертности Афганистане занимает второе место в мире, и показатель грамотности населения составляет, согласно оценкам, порядка 30 процентов, а в отношении женщин - 13 процентов.

Я отмечаю, что в выступлениях, которые мы сегодня заслушали, говорилось о скромных, локализованных улучшениях, например, о разрешении девочкам получать домашнее

образование. Однако этот наметившийся прогресс должен быть удвоен, даже если он представляет собой первый шаг на пути к удовлетворению минимальных норм, требуемых международным сообществом.

Было бы справедливо отметить, что люди во всем мире шокированы отношением к женщинам и девочкам в Афганистане. Канадцы не являются исключением. Два года назад я лично доставил Генеральному секретарю около 5000 писем от канадцев, в которых они выражали свою озабоченность положением в Афганистане. Группа канадцев, выразивших свою озабоченность, недавно образовала Национальную коалицию в поддержку афганских женщин, которая предпринимает усилия по мобилизации всемирных действий с целью улучшения положения женщин в Афганистане. Я мог бы привнести сюда и личную нотку, ибо эта инициатива укладывается в рамки участия отдельных канадских женщин в усилиях по поощрению прав человека, и я хотел бы упомянуть в этой связи покойную г-жу Рей Скотт, выдающуюся деятельницу, заупокойная служба по которой проходит сегодня. Я надеюсь, что сегодняшняя дискуссия является подтверждением правоты ее дела - ее активной деятельности, которой она занималась многие годы.

Я также с удовлетворением сообщаю, что Канада, действуя в том же духе, выделит 300 000 долл. США по линии целевого фонда Организации Объединенных Наций по правам человека на поддержку мероприятий местных и международных неправительственных организаций, участвующих в подготовке кадров и составлении программ в области прав человека в интересах афганских женщин и девочек.

Что действительно очевидно, так это то, что Афганистан присоединился к небольшой, но растущей группе стран, где государство как таковое распалось, образовав тем самым вакуум. "Талибан" провозглашает себя законным правительством, однако ведет себя как банда преступников, укрывающая у себя международных террористов и допускающая, чтобы их страна становилась самым крупным в мире экспортером незаконного опиума. Признание, которого они упорно добиваются, может быть обеспечено только на основе национального примирения, формирования представительного правительства на широкой основе, прекращения терпимого отношения к терроризму и незаконному обороту наркотиков и, прежде всего, уважения прав человека, включая права женщин.

Я говорил о гражданской войне в Афганистане. Однако имело место иностранное вторжение, из-за которого разгорелась эта война, которую подпитывала на протяжении двух десятилетий материальная поддержка из различных иностранных источников. Группа "шесть плюс два" несет особую ответственность за нахождение мирного решения афганского конфликта. К сожалению, как отмечает Генеральный секретарь в своем последнем докладе, некоторые члены этой группы не имеют искренних намерений в том, что касается служения цели мира, и продолжают поддерживать воюющие стороны. Хотя справедливо то, что только сами афганцы могут обеспечить мир в своей стране, члены группы "шесть плюс два" могут оказать большое влияние на их потенциал ведения войны.

Совет Безопасности должен играть важную роль в Афганистане. Есть конкретные меры, которые он может принять в целях урегулирования этой ситуации. Он может настаивать на полном и беспрепятственном доступе персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, сотрудников МККК и других гуманитарных организаций к пострадавшему гражданскому населению и гарантиях безопасности этого персонала. Он может потребовать, чтобы все стороны выполняли свои обязанности по отношению ко всему гражданскому населению, уделяя при этом особое внимание восстановлению прав женщин. Он может потребовать немедленно положить конец боевым действиям, начать честные переговоры и обеспечить участие миссии добрых услуг Генерального секретаря и его Личного представителя в поисках путей к миру и национальному примирению. Он может изыскать пути оказания давления на воюющие группировки, с тем чтобы они сели за стол переговоров. Наконец, он может рассмотреть вопрос о мерах по прекращению поставок оружия воюющим сторонам. Я думаю, что большинство из этих рекомендаций содержится в заявлении Председателя.

В октябре 1999 года Совет Безопасности принял резолюцию, осуждающую "Талибан" за то, что он принял у себя Усаму бен Ладена, и призывающую к введению санкций в случае, если "Талибан" не выдаст этого террориста, которому предъявлено

обвинение, соответствующим властям. Поддержка Канады этой резолюции основана на нашей решительной оппозиции актам терроризма, но мы признаем, что не менее важно - и мы выразили эту точку зрения, - чтобы Совет проявил аналогичную решимость в урегулировании серьезной гуманитарной ситуации и положения в области прав человека в этой стране.

Сегодняшняя дискуссия и заявление Председателя, которое мы примем сегодня, должны еще раз указать на то, что Совет самым серьезным образом выступает за прекращение страданий афганского народа и что мы полны решимости двигаться вперед в поисках средств, которые конструктивно содействовали бы урегулированию этого конфликта.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор - представитель Афганистана, которому я предоставлю сейчас слово.

Г-н Фархади (Афганистан) (говорит по-английски): Хабиб Бургиба был одним из руководителей своей страны и своего народа, которым мы выражаем наши братские соболезнования. Кроме того, он был одним из руководителей Азии и Африки. Я лично был тому свидетелем. Да дарует ему Господь свою безграничную милость и доброту!

Мы рады тому, что Вы, г-н Председатель, председательствуете на этом заседании. Позвольте мне поблагодарить Вас за все то, что Канада сделала во имя достижения мира в Афганистане. Ваше выступление от имени Канады с большой точностью отражает Ваши подходы.

Мы выражаем большую признательность г-ну Анварулу Кариму Чоудхури, который в марте месяце председательствовал в Совете, и высоко оцениваем его усилия и руководящую роль.

Мы согласны с содержанием документа S/2000/205 от 10 марта 2000 года о положении в Афганистане. Мы признательны представителю Секретариата г-ну Реннингеру за его всеобъемлющий брифинг. Мы высоко ценим услуги г-на Лахдара Брахими, приложившего столь многочисленные усилия ради мира в Афганистане, и заверяем Организацию Объединенных Наций в нашем всестороннем сотрудничестве с г-ном Франческо Вендрелем, ответственным в последнее время за связанные с Афганистаном вопросы. Мы признательны послу Аргентины г-ну Листре, возглавляющему Комитет по санкциям в отношении Афганистана, за проделанную им работу.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и членов Совета за их постоянный интерес к Афганистану, столь красноречиво выразившийся в заявлениях членов Совета.

Афганская нация, в особенности гражданское население, живет в муках, и самые острые из них испытывают женщины и девочки.

Одним из ужасающих фактов является участие в военных действиях в Афганистане наемных бойцов. Эти наемники являются выходцами из религиозных школ в Пакистане. Об этом говорил здесь также представитель Секретариата. И это несмотря на произошедшие в октябре политические перемены в Пакистане. Военная хунта Пакистана является главной силой, определяющей политику этой страны, и имела, конечно, решающий голос в вопросах, касающихся Афганистана, в предыдущем гражданском правительстве. Афганские дела были и остаются в руках пакистанской армии, особенно военной разведки, именуемой Общевойсковой разведкой (ОВР). Они создали на территории Афганистана лагеря по подготовке террористов, и эти лагеря существуют по сей день. Пакистан все еще надеется на военное решение в Афганистане. Именно поэтому он и шлет движению "Талибан" оружие и боеприпасы. Предоставляемая им "Талибану" материально-техническая поддержка продолжается даже сейчас.

Военный режим в Пакистане по-прежнему использует экстремистские религиозные группировки в своих политических целях, преследуемых им в регионе и за его пределами. Такая политика вызывает серьезную тревогу у всех стран региона. Мы твердо убеждены, что эта политика Пакистана не только вредна для афганского народа, но и является серьезным препятствием на пути к миру и стабильности в Пакистане и в превращении Пакистана в стабильную и процветающую нацию. Афганский народ отнюдь не против мира и процветания в Пакистане.

Исламское Государство Афганистан одобряет сегодняшнее уже выработанное заявление Председателя, которое вскоре, надеемся, будет принято Советом. Как четко указывается в тексте этого заявления, Исламское Государство Афганистан готово согласиться на полное прекращение вооруженного конфликта и рассчитывает на урегулирование афганской проблемы на основе формирования в Афганистане такого широкопредставительного правительства, которое представляло бы все основные этнические группы. Военного решения афганскому кризису нет, как уже на практике доказано последними пятью годами.

Мы высоко ценим усилия Организации Исламская конференция (ОИК) и выражаем свою готовность содействовать успеху этих усилий ОИК.

Мы признательны членам Совета за недвусмысленное осуждение предыдущих заявлений движения "Талибан" для прессы относительно недавнего, предпринятого 1 марта 2000 года военного наступления. Фактически, согласно сообщениям нашей военной разведки, "Талибан" и его пакистанские военные советники заняты активной подготовкой к новому весеннему военному наступлению. Это разъяснялось также и представителем Генерального секретаря. В таких обстоятельствах мы убеждены, что заявление Председателя, которое будет принято сегодня Советом, послужит своевременным предостережением "Талибану" и его сторонникам из пакистанской хунты. Они должны осознать, что международное сообщество не может оставаться бездейственным перед лицом такой агрессивной и неизменно воинственной позиции.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Афганистана за любезные слова в мой адрес.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен пригласить на основании правила 39 его временных правил процедуры г-жу Анджелу Кинг, помощника Генерального секретаря и его Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-жу Кинг занять место за столом Совета.

Сейчас я предоставляю слово г-же Кинг для того, чтобы она ответила на высказанные членами Совета замечания и поставленные ими вопросы.

Г-жа Кинг (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, для меня большая честь быть приглашенной сегодня Вами для того, чтобы ответить на вопросы Совета относительно положения афганских женщин и девочек. Я весьма признательна Вам и Вашему правительству за приглашение, а также всем тем, кто последовательно и твердо поддерживает включение гендерной перспективы во все аспекты работы Совета Безопасности, в том числе в миротворчество и миростроительство.

Я также хотела бы сказать, что сегодня у нас, возможно, и не было этого обсуждения, если бы не очень смелое, этапное решение Совета, принятое 8 марта этого года, о том, чтобы включать женщин и девочек во все обсуждаемые в Совете вопросы, причем не просто как жертв вооруженных конфликтов, но и как конструктивных участниц обеспечения мира. В этой связи я хотела бы особо поблагодарить посла Анварула Чоудхури за его руководящую роль в этом плане, поскольку 8 марта он был Председателем Совета Безопасности.

Теперь я хотела бы перейти к некоторым из задававшихся вопросов. Что касается вопроса об участии женщин в жизни гражданского общества, то я твердо считаю, что следует продолжать и активизировать политику, проводимую многими учреждениями Организации Объединенных Наций, например, Всемирным продовольственным советом, Хабитат, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими, в вопросе принципиального подхода к участию во всех аспектах работы Организации Объединенных Наций и осуществляемых нами проектов, причем не только по развитию страны, но и по оказанию гуманитарной помощи.

Мы считаем, что на общинном уровне, особенно в некоторых сельских районах, участию женщин оказывается меньше сопротивления. И хотя, как мы

слышали от многих ораторов, эта политика применяется несколько непоследовательно, очень важно развивать эти начинания. Например, в некоторых проектах, предполагающих участие женщин и мужчин в принятии решений на этих уровнях, поощряется участие женщин в выборе места для строительства колодцев, потому что в этом обществе именно на девочек возложена обязанность ходить за водой и приносить ее в деревню. Поэтому если вырыть колодец далеко от устроенной при доме школы, это будет означать, что в часы занятий девочки не смогут посещать эту школу.

Другие решения связаны с тем, какие овощи и какое зерно необходимо им выращивать в качестве пищи для своих семей. Имеется очень удачный проект Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), который объединил на местном уровне мужчин и женщин для решения вопроса о канализации и других медико-санитарных вопросов в общинах. Существуют также местные советы, и в ходе межучрежденческой миссии мы встретили в Герате и в других местах нескольких мулл, которые очень либерально относятся к вопросу участия женщин, в том смысле что они позволяют им высказывать свое мнение, сами интересуются их мнением и доводят их мнение, иногда через самих мулл, до сведения мужского населения деревни.

Для жизни в гражданском обществе и гражданского участия необходима подготовка в вопросах выборов, а также пропаганда терпимости и идей демократии, включая знание Устава Организации Объединенных Наций, принятой Организацией Объединенных Наций Декларации прав человека и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Некоторые из навыков в определении ключевых вопросов, например, как прекратить войну, как дать образование детям и как добиваться удовлетворения своих потребностей, также очень важны для женщин на этом уровне, если они хотят в полной мере участвовать в гражданской жизни общества. Некоторые местные неправительственные организации уже занимаются этим, равно как и некоторые учреждения, но это требует гораздо большей финансовой помощи, и я думаю, что Совет должен это решительно поощрять.

Самое главное, что Совет и другие форумы, такие, как Комиссия по правам человека и Комиссия по положению женщин, поддерживают интерес к этому вопросу, и они должны и впредь добиваться полного обеспечения прав женщин и детей, причем не только прав на образование, здравоохранение и занятость, но и прав во всех других областях. Деятельность специальных докладчиков Комиссии по правам человека и передача и обнародование приводимых в их докладах фактов имеет особое значение.

Если говорить о попытках женщин трудоустроиться, то одно дело искать работу, а другое - иметь возможность получить работу. Я думаю, что одна из стратегий могла бы состоять в том, чтобы сделать больше министерств открытыми для женщин. Например, мы недавно узнали о том, что женщины теперь работают - по-моему, около 70 женщин, - в министерстве по социальным вопросам. Это же можно сделать, если движение "Талибан" и другие власти пойдут на это, и в других министерствах, таких, как министерства здравоохранения, образования и так далее.

Я также настоятельно призываю создать в Кандагаре и в Кабуле, основных центрах, где принимаются решения, механизм по улучшению положения женщин: либо в виде регионального подразделения, бюро по вопросам женщин или даже министерства по вопросам женщин. В рамках существующей власти это был бы координационный центр для распространения информации и участия в основных событиях, и он мог бы также стать координационным центром для учреждений Организации Объединенных Наций.

Что касается обеспечения лучшего обращения, то это также очень сложный вопрос, который во многом зависит от политического климата. Если не будет найдено политического решения, то вряд ли удастся реально улучшить положение женщин и девочек. Как нам говорили, очень часто те, кто не молчат, подвергаются запугиваниям и в некоторых случаях немедленному и жестокому наказанию, причем не только сами они, то и их семьи.

Два года назад я в составе межучрежденческой группы побывала в двух тюрьмах: одна из них была тюрьмой только для женщин, а в другой женщины и мужчины содержались раздельно. Я настоятельно призываю к тому, чтобы мы мыслили целостно:

вопросы занятости и обеспечения прав должны рассматриваться в контексте общей благоприятной обстановки, в которой женщины могут к этому стремиться. Что же до тюрем, то в одной из них содержалось 13 женщин и несколько детей, некоторые из которых родились, пока женщины находились в тюрьме. Там не было никаких санитарных условий, поскольку туалеты со сливом были расположены в заминированной части здания. Это было в Кандагаре.

Все учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации должны сосредоточить внимание на том, чтобы женщины в устроенных при домах школах и девочки через учебники, переведенные на местные языки, получали знания об основных документах в области прав человека и о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая, кстати, была подписана прежним афганским правительством, но которую Афганистан не ратифицировал. Они также должны знать о процедурах - как только они будут разработаны, - предусмотренных факультативным протоколом к этой Конвенции, с помощью которых отдельные женщины или группы женщин могут направлять свои жалобы непосредственно в этот Комитет по положению женщин, где они будут расследоваться и где по ним будут приниматься меры.

В этой связи я настоятельно рекомендую учреждениям Организации Объединенных Наций и здесь взять на себя роль лидера и показать пример, с тем чтобы в этих учреждениях работало больше женщин, причем на высоких уровнях, и чтобы там особенно работали женщины из стран с аналогичными традициями и культурой, хорошо разбирающиеся в вопросах гендерного равенства и прав человека, способные использовать в работе аспекты Корана и исламского права и их взаимосвязь с другими документами в области прав человека.

В этой связи была проведена значительная работа с неправительственными организациями, академическими кругами, Управлением Верховного комиссара по правам человека и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) в проведении различий между законами шариата, исламским правом и Конвенцией. Мы надеемся, что это будет способствовать тому, что движение "Талибан" будет рассматривать эти вопросы в должном свете.

Другие пути могут включать дальнейшие призывы в адрес учреждений Организации Объединенных Наций включать гендерную проблематику во все свои проекты. Несколькими выдающимися примерами этого являются проекты миростроительства Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Кроме того, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) запланировала осуществление проекта в Хелманде в целях обеспечения альтернативных источников дохода путем строительства фабрики по производству шерсти, дающей альтернативные средства к сосуществованию вместо деятельности, связанной с наркотиками. Этот проект должен был осуществляться совместно с властями "талибов", обеспечивая работой 1300 человек. Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками настояла, чтобы, в качестве элемента проекта, из этих 1300 человек по крайней мере 200 были женщинами. К сожалению, этот проект еще не сдвинулся с мертвой точки, но он является примером такого творческого мышления, которое могло бы способствовать решению вставших в связи с этим вопросом задач.

Что касается вопроса в отношении Советника по гендерным вопросам, то я должна сказать, что я решительно приветствую поддержку Соединенным Королевством Советника Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам и также сделанное только что Вами, г-н Председатель, объявление о его щедром вкладе в работу в этой области в Афганистане. Советником по гендерным вопросам, среди прочего, разработан план действий по гендерной проблематике. Эта работа осуществлялась как на политическом уровне, так и на уровне программ. Были установлены контакты в рамках системы доноров Организации Объединенных Наций и с женскими неправительственными организациями и афганскими женщинами. Проводилась подготовка непосредственно сотрудников Организации Объединенных Наций, многие из которых, как отмечается в первоначальном докладе, по существу не имели представления о том, что права человека

и права женщин представляют собой в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Советник по гендерным вопросам, опираясь на решительную поддержку Координатора Организации Объединенных Наций и Советника по правам человека - что также упоминается в части рекомендаций доклада, - также определил потребности системы Организации Объединенных Наций в связанных с гендерной проблематикой мероприятиях - в том числе выявление пунктов доступа, успешных проектов и рассмотрение возможности их осуществления в других районах.

Аналогичным образом Координатором Организации Объединенных Наций и Советником по гендерным вопросам были установлены непосредственные контакты с афганскими властями в Кабуле и Кандагаре. Кроме того, была проведена соответствующая работа для укрепления потенциала занимающегося подготовкой программ персонала Организации Объединенных Наций в целях решения связанных с гендерной проблематикой программ в Афганистане.

Это лишь некоторые из вопросов, которыми приходилось заниматься Советнику по гендерным вопросам. Она также принимала участие в семинарах с учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как Всемирный банк, и в других двусторонних инициативах.

Один из важных элементов этих весьма скромных сдвигов, свидетелями которых мы явились в последние 18 месяцев, связан с эдиктом о махрамах. Так, Советник по гендерным вопросам происходит родом из одной из тех стран, в которых строго осуществляется эдикт о махрамах, который гласит, что каждая женщина из мусульманской страны, вне зависимости от того, является ли она международным сотрудником или нет, должна находиться на своей обычной работе в сопровождении мужчины, являющегося членом ее семьи. Это в ее случае не осуществляется, и сейчас у нас по крайней мере пять или шесть других женщин - международных сотрудников Организации Объединенных Наций, - которые родом из тех же стран и которые работают без каких бы то ни было ограничений.

Представитель Ямайки хотел узнать, какова вероятность дальнейшего прогресса. По моему мнению, если учитывать крайне медленный прогресс за последние два с половиной года, дальнейший прогресс будет столь же медленным, если на основе переговоров не будет достигнут прочный мир. Я считаю, что зачастую в рамках обсуждений, проводимых на политическом уровне, будь то Организацией Объединенных Наций или другими международными учреждениями или на двусторонней основе, гендерная проблематика находится далеко не среди приоритетных вопросов или вообще не упоминается. Я считаю, что мы не можем поступать подобным образом; мы не можем позволить осуществлять такой подход.

Существует и другой фактор, влияющий на темпы перемен: тот факт, что во многих учреждениях Организации Объединенных Наций и делегациях очень мало женщин. Так, мы собираемся проинструктировать движение "Талибан" обеспечивать 50 процентов женщин или включать большее количество женщин в проекты и процесс принятия решений, но при этом в Организации Объединенных Наций существует единый мужской фронт. Я думаю, что мы должны отнестись к этому чрезвычайно серьезно.

Что касается вопроса о мерах в области прав человека, то я думаю, что этот вопрос я уже осветила. В определенной степени я, кажется, охватила и вопрос о наличии пропагандистских программ.

В том что касается положения в области осуществления проектов, то сейчас ведется подготовка кадров. Был назначен ряд консультантов, однако еще по-прежнему остается немало сделать в плане оценки, рассмотрения проектов с гендерной перспективы и изучения, в какой степени они затрагивают страну и обеспечивают ли они реальные перемены.

В завершение мне хотелось бы сказать, что при оценке достигнутого прогресса нам, видимо, следует принимать в расчет тот факт, что 8 марта 2000 года впервые в недавней истории Афганистана в столице страны, Кабуле, было проведено празднование Международного женского дня. Семьсот женщин всех возрастов, включая университетских преподавателей, инженеров, учителей, врачей, медсестер и директоров школ, присутствовали на празднестве. Десятерым из них были вручены ценные подарки от организаторов праздника -

системы Организации Объединенных Наций, работавшей в тесном сотрудничестве с властями движения "Талибан". В ходе празднования с заявлением выступил представитель муллы Омара. Событие освещало "Радио шариа", официальная радиостанция, кроме того широким кругам международных средств массовой информации было дано разрешение освещать это событие и провести интервью с любыми из присутствовавших женщин. В завершение празднования было объявлено, что в ознаменование этого Дня будут освобождены шесть женщин-заключенных. Двое из них находились в тюрьме вместе со своими детьми. Я бы также добавила, что дневной паек для женщин и детей составляет два хлеба в день, и я видела эти хлебы.

В заключение я бы не сказала, что это является основанием для чрезмерной радости, однако я считаю, что определенный прогресс был достигнут и что при постоянном давлении со стороны Совета и его членов на других форумах - в Группе поддержки Афганистана, в Секретариате Организации Объединенных Наций - можно добиться нового прогресса. Однако в центре всех этих мер стоит политическое урегулирование, твердо опирающееся на права человека и решение гендерных вопросов.

Председатель (говорит по-английски): От имени Совета я хотел бы поблагодарить г-жу Кинг за ее крайне полезные разъяснения и ответы на столь важные вопросы.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Реннингеру для ответа на замечания, сделанные в ходе прений в Совете.

Г-н Реннингер (говорит по-английски): Я отдаю себе отчет, что уже поздно. Я не думаю, что непосредственно в мой адрес были заданы какие-либо вопросы, но я не могу не выразить от имени Генерального секретаря нашу признательность за многочисленные выражения поддержки и поощрения, которые мы слышали в ходе сегодняшних прений.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить г-на Реннингера за то, что он принял во внимание поздний час и был краток.

Слова попросил представитель Туниса.

Г-н Жеранди (Тунис) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте мне вновь выразить лично Вам, министру иностранных дел Канады, и всем членам Совета Безопасности нашу искреннюю благодарность за соболезнования, высказанные правительству и народу Туниса в связи с кончиной первого президента нашей Республики Хабиба Бургибы.

Председатель (говорит по-английски): Полагаю, что представитель Туниса видит, сколь остро ощущается нами смерть этого великого государственного деятеля. Уверен, что это чувство разделяет весь мир.

Список ораторов исчерпан. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня состоится сразу же после закрытия данного заседания.

Заседание закрывается в 14 ч. 30 м.